

# BELFORTMAG

le magazine de LA VILLE DE BELFORT | [www.belfort.fr](http://www.belfort.fr)

SEPTEMBRE  
OCTOBRE  
2021

NUMÉRO  
**300**

**C'EST LA  
RENTRÉE**



# SOMMAIRE BELFORTMAG

ACTUALITÉS	4-6
DOSSIER	6-19
Culture	6-14
Éducation	15-17
Sport	18-19
VIE CITOYENNE	20-21
CADRE DE VIE	22-24
ASSOCIATIONS	25
COMMERCES	26
ÉCHECS/ SPA / BRIDGE	27
ÉTAT CIVIL	29
TRIBUNES POLITIQUES	32

## → VERSION NUMÉRIQUE

**Belfort Mag en ligne :**  
[www.belfort.fr](http://www.belfort.fr)

## → VERSION SONORE

La version sonore du magazine est disponible sur [www.belfort.fr](http://www.belfort.fr). Elle peut être également obtenue gratuitement sur CD par simple demande ([belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr)) ou par courrier (Hôtel de ville, **BELFORTMAG**, place d'Armes, 90020 Belfort cedex). L'enregistrement est réalisé par les donateurs de voix de la bibliothèque sonore de Belfort : 24, rue Gaston-Defferre Tél. 03 84 21 01 97 • Permanence les mercredis et samedis de 10h à 11 h 45

## BELFORTMAG

Hôtel de Ville - place d'Armes - 90020 Belfort cedex // 03 84 54 24 24 - [belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr) //

Directeur de la publication : Damien Meslot //

Directrice de la rédaction : Lucie Ienco // **Ont collaboré**

à ce numéro : Vincent Becker, Lydie Descourvières, Anne

Fourney, Geoffrey Gavalda, Julie Louette, Catherine Moser,

Coline Therville // **Photos** : Alexandre Baehr, Geoffrey

Gavalda, Youri Lenquete, Philippe Martin, Olivier Morel,

Zélie Noreda // **Couverture** : Ville de Belfort // **Maquette** :

Module // **Mise en page** : Elephant Com and Events //

**Publicité** : 03 84 54 56 10 ou [belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr) //

**Dépôt légal** : septembre 2021, magazine gratuit //

ISSN 1142-8961

**Impression** : Schraag // 30 000 ex. //

**Diffusion** : Adrexo //

Le magazine Belfort Mag est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de Belfort, y compris celles portant la mention « Stop Pub ». Si vous avez des réclamations, contactez-nous sur : [belfortmag@belfort.fr](mailto:belfortmag@belfort.fr) en précisant votre adresse postale ou au 03 84 54 24 24

## SUIVEZ-NOUS



# BELFORT UTILE

LES HORAIRES INDIQUÉS SONT SUSCEPTIBLES D'ÉVOLUER EN FONCTION DE LA SITUATION SANITAIRE

## Mairie de Belfort

### Hôtel de Ville

Place d'Armes  
03 84 54 24 24  
Lundi au vendredi :  
8 h - 12 h / 13 h - 17 h 30  
Samedi : 8 h 30 - 12 h  
[www.belfort.fr](http://www.belfort.fr)  
[courrier@mairie-belfort.fr](mailto:courrier@mairie-belfort.fr)

### État civil

Hôtel de Ville - Place d'Armes  
Lundi, mardi, mercredi et vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 13 h - 17 h 30  
Jeudi : 10 h - 12 h / 13 h - 17 h 30  
Samedi matin : 8 h 30 - 12 h  
03 84 54 24 34

### Éducation, services techniques, déplacements...

Rue de l'Ancien-Théâtre  
Lundi au vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30  
03 84 54 25 23

### Centre communal d'action sociale (CCAS)

14 bis, rue du Général-Strohl  
Du lundi au jeudi :  
9 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30  
Vendredi : 9 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h  
03 84 54 56 56

### Urbanisme

Accueil uniquement sur rendez-vous au 03 84 54 24 79, lundi après-midi, mercredi matin, mardi, jeudi et vendredi toute la journée.

### Archives municipales

Rue de l'Ancien-Théâtre  
03 84 54 25 44  
Mardi au jeudi :  
9 h - 12 h / 14 h - 17 h 30  
*sur rendez-vous uniquement*

## Agence postale

2, place de l'Arsenal  
03 84 55 90 90  
Du lundi après-midi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.



## VOUS N'HABITEZ PAS BELFORT ET SOUHAITEZ RECEVOIR LE MAGAZINE ?

### RENVOYEZ CE COUPON À :

Hôtel de Ville, Belfort Mag, Place d'Armes 90020 BELFORT CEDEX accompagné d'un chèque de 25 € à l'ordre du Trésor public (1 an, 6 numéros)

NOM : PRÉNOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL : \_\_\_\_\_ VILLE : \_\_\_\_\_

MOIS DE DÉBUT D'ABONNEMENT : \_\_\_\_\_

## Marché aux puces

Vieille-ville  
1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois (de mars à décembre)

## Marchés

### Marché des Vosges

Avenue Jean-Jaurès  
Jeudi : 7 h - 12 h  
Dimanche : 7 h - 13 h

### Marché Fréry

Rue du Docteur-Fréry  
Vendredi : 7 h - 12 h  
Samedi : 7 h - 13 h

### Marché des Résidences

Boulevard John-Fitzgerald-Kennedy  
Mercredi : 7 h - 12 h

## Belfort Tourisme

Place de l'Arsenal  
Du lundi après-midi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30.  
Le samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.  
Ouvert le 1<sup>er</sup> dimanche du mois de 10 h à 12 h pour le marché aux puces.

## Musées

### Musée des Beaux-Arts

Tour 41  
Rue Georges-Pompidou

**Musée d'Histoire, le Lion**  
Citadelle

### Musée d'Art moderne

Donation Maurice-Jardot,  
8, rue de Mulhouse

### Tour 46

Rue Frédéric-Auguste-Bartholdi  
03 84 54 25 51  
[musees.belfort.fr](http://musees.belfort.fr)

## Point Info stationnement

(abonnement parkings, stationnement)  
Hôtel de police municipale  
4, place de l'Arsenal  
03 84 54 27 00  
Lundi au vendredi :  
8 h 30 - 17 h 30  
Samedi : 8 h 30 - 12 h

## ALLÔ VOIRIE

Pour signaler des anomalies sur l'espace public (éclairage, voirie, tags...) et obtenir une intervention rapide.

**Numéro vert : 0800 202 505**  
(appel gratuit depuis un poste fixe)

Du lundi au vendredi :  
8 h - 12 h / 14 h - 17 h

[bit.ly/allovoire](http://bit.ly/allovoire)

## EAU ET ASSAINISSEMENT

Service gestion des usagers  
4, rue Jean-Pierre-Melville  
Du lundi au vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 14 h - 17 h 30  
**03 84 90 11 22**

## ALLÔ ENCOMBRANTS

Service gratuit sur rendez-vous :  
03 84 90 11 71, [grandbelfort.fr](http://grandbelfort.fr)

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

### Bibliothèque Léon-Deubel

Forum des 4-As  
Mardi, jeudi, vendredi : 13 h - 18 h  
Mercredi, samedi : 10 h - 18 h

**Bibliothèque des Glacis-du-Château**  
Avenue de La-Laurencie

**Bibliothèque La-Clé-des-Champs**  
1, rue Maryse-Bastie

Mardi, jeudi, vendredi : 15 h - 18 h  
Mercredi : 10 h - 12 h / 14 h - 17 h  
Samedi : 13 h - 17 h  
[bm.mairie-belfort.fr](http://bm.mairie-belfort.fr)

### Médiathèque du conservatoire

Mardi, mercredi :  
13 h 30 - 17 h 30  
Jeudi : 13 h 30 - 17 h 15

## INFO JEUNES BELFORT

3, rue Jules-Vallès  
03 84 90 11 11

## URGENCES

**Sapeurs-pompiers, Samu, Police-secours, Gendarmerie : 112**

**Police municipale :**  
03 84 54 27 00

**Médecins de garde : 39 66**

**Pharmacie de garde :**  
se présenter muni d'une ordonnance au commissariat ou appeler le 15 (Samu)

**Centre hospitalier :**  
03 84 98 20 20





## LA VIE REPREND

**N**ous avons pu profiter de l'été en terrasse dans les parcs, au cinéma, goûter pleinement les richesses de notre ville et aux nombreux événements organisés par la Ville et ses partenaires, tout en s'adaptant aux nouvelles contraintes sanitaires.

Voici une nouvelle rentrée avec le 300<sup>e</sup> numéro de votre magazine préféré. Créée il y a plus de 40 ans, la revue municipale paraît pour la 1<sup>re</sup> fois en mars 1966 et va changer plusieurs fois de nom au cours de son existence. La couverture mentionne « Belfort Mag » pour la 1<sup>re</sup> fois en mai 1990.

La formule a évolué mais l'esprit reste le même, rendre compte de la politique inscrite dans la durée,

au service de l'intérêt général et pour le bien-être des Belfortains.

C'est la rentrée pour les petits et les grands. Après je l'espère, des vacances reposantes et enrichissantes pour vous et vos familles.

Pour nos écoliers, après ces deux dernières années scolaires perturbées pour nous tous, nous espérons vivement que la rentrée se déroulera sans encombre et avec une sérénité retrouvée.

Toujours attentifs à la qualité de l'offre de service, aux conditions d'enseignement et d'accueil des petits écoliers belfortains, l'équipe municipale et les agents de la Ville de Belfort mettent chaque année tout en œuvre pour répondre à ces ambitions.

J'en profite pour féliciter les équipes éducatives pour la labélisation de la Ville de Belfort au titre des « Cités éducatives », aux côtés des services de l'État et de l'Éducation Nationale. Ce label est l'opportunité de coordonner l'action éducative à l'échelle locale, dans des quartiers prioritaires, au plus près des enfants et des jeunes de 0 à 25 ans et des parents.

Notre ambition est de parvenir à un « territoire à haute qualité

éducative » en apportant des moyens supplémentaires et de nouveaux modes de coordination adaptés aux besoins locaux. Des temps de concertation et de partage viendront donc rythmer cette année scolaire, associant les parents comme partenaires essentiels de la réussite et du plein épanouissement de leurs enfants.

Et parce que la santé des enfants est également au cœur de nos préoccupations, le travail déjà engagé l'année dernière autour du gaspillage alimentaire se poursuivra et permettra de proposer dès cette année, de façon progressive, des produits locaux et bio dans l'assiette de vos enfants. L'objectif étant d'atteindre 50 % à la rentrée 2022. Beaucoup a été fait mais beaucoup reste à accomplir.

Mon équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter une rentrée de réussite, de satisfactions, qu'elles soient scolaires, professionnelles, culturelles ou autres à Belfort.

**Damien Meslot**  
Maire de Belfort





## PISCINE DU PARC : 3 300 M<sup>2</sup> POUR VOS LOISIRS ET VOTRE BIEN-ÊTRE

**La construction d'une nouvelle piscine, c'est pour une ville un événement rare et attendu. L'ancienne piscine du Parc, construite en 1976, avait fait son temps. Place à un équipement dernier cri, performant, adapté à vos attentes.**

L'ouverture de la nouvelle piscine du Parc marque l'aboutissement d'une démarche lancée par Damien Meslot, maire de Belfort et président du Grand Belfort, dans ses premiers engagements de 2014.

Il s'agissait en effet de l'un de ses grands projets, destiné à offrir aux habitants un équipement sportif attractif, capable de satisfaire à la fois les attentes des clubs sportifs

et celles du grand public. Autant de besoins auxquels l'ancienne piscine, vétuste, ne répondait plus.

### DES ACTIVITÉS POUR TOUS

Aujourd'hui, vous disposez d'un équipement actuel mariant pratique sportive, loisirs et bien-être, avec des activités pour tous les âges et tous les publics : jardin aquatique pour les enfants,

natation prénatale, cours collectifs de natation, aquagym, aquagym douce et... aquabiking. Vous pouvez désormais, à côté de chez vous, pratiquer cette activité au succès croissant, qui allie endurance, cardio et tonification.

**INFOS+**

[www.grandbelfort.fr](http://www.grandbelfort.fr)  
rubrique Sports

Une surface de bassins triplée pour répondre à tous les besoins : sport, loisirs, détente...

### UN BÂTIMENT DE 3 300 M<sup>2</sup>

- 675 m<sup>2</sup> de plans d'eau
- Un bassin de 25 m (6 lignes d'eau) et un bassin multifonctionnel (zone d'apprentissage, banquettes massantes, jeu d'eau, rivière à contre-courant)

#### Les plus

- Un espace détente de 150 m<sup>2</sup> : saunas, hammam, spa, solarium

**3 €  
l'entrée**

**Un tarif inchangé !**

## 3 QUESTIONS À...

DAMIEN MESLOT,  
Maire de Belfort

Inauguration de la piscine par le traditionnel « couper de ruban », le 10 juin 2021.

## 1 Pourquoi l'ancienne piscine du Parc a-t-elle été remplacée par un nouvel équipement ?

**DAMIEN MESLOT** : L'ancienne piscine avait ouvert ses portes en 1976. Après 45 ans de bons et loyaux services, elle était devenue trop vétuste pour rester en activité. À l'époque, l'objectif était d'apprendre aux écoliers à nager et d'accueillir les clubs sportifs. Aujourd'hui, on ne va plus à la piscine uniquement pour nager, mais aussi pour s'amuser en famille ou entre amis et pratiquer des activités diverses. La nouvelle piscine du Parc répond à toutes ces attentes. Chacun peut trouver un espace adapté à sa pratique, à commencer par nos six clubs et leurs 1 400 licenciés, mais aussi les scolaires et le grand public.

## 2 Quels sont ses points forts ?

**DM** : La piscine du Parc offre un espace de 3 300 m<sup>2</sup> contre 1 000 m<sup>2</sup> auparavant et la surface des bassins a triplé. La grande nouveauté, c'est aussi l'espace détente. Si l'on ajoute les nombreuses activités proposées, les usagers disposent aujourd'hui d'une offre de loisirs diversifiée et d'un lieu de vie où tout le monde se rencontre. Le tout dans un cadre magnifique et fonctionnel, avec une architecture sobre et élégante bien éloignée de l'ancienne piscine. Nous avons aussi pensé à l'environnement : ce sont les calories produites par la patinoire qui chauffent l'eau des bassins et des douches, ce qui permet de réaliser des économies d'énergie.

## 3 Que va devenir l'ancienne piscine ?

**DM** : Elle va être démolie cet automne et sera remplacée par un espace vert. Ce sera la dernière étape de ce magnifique projet qui concourt à l'attractivité de cette zone de loisirs, au développement de nos clubs sportifs et de l'offre de loisirs proposée aux habitants.

BUDGET PARTICIPATIF :  
QUELS PROJETS POUR BELFORT ?

Vous avez été près de 700 à participer au vote du budget participatif du 7 juin au 11 juillet. Pour cette édition 2021, neuf projets imaginés par les Belfortains étaient en lice : installation de composteurs collectifs, de bornes de recharge à pédales pour les batteries de téléphones portables, de boîtes à livres, de barbecues collectifs... Soumis aux votes des Belfortains, ils vont être présentés au conseil municipal du 21 octobre. Vous pourrez ensuite les découvrir sur le site [belfortetvous.fr](http://belfortetvous.fr).

! ENGAGEMENT DE CAMPAGNE  
DE DAMIEN MESLOT, MAIRE DE BELFORT

L'enveloppe dédiée au budget participatif a été augmentée de plus de 25 % pour atteindre 165 000 €.



## SÉCURITÉ : DE LA STRATÉGIE À L'ACTION

Grâce à la nouvelle stratégie de sécurité et de prévention du Grand Belfort, les communes disposent d'un ensemble de fiches d'actions dans lequel puiser pour renforcer la sécurité de leurs habitants. Parmi ces mesures : la lutte contre les rodéos.

Pour élaborer cette nouvelle stratégie (période 2021-2023), « toutes les parties prenantes (élus, Éducation nationale, police, sapeurs-pompiers...) ont dressé un bilan de l'expérience passée ; un questionnaire a également été envoyé à toutes les communes », explique Tony Kneip, adjoint au maire en charge de la sécurité et du devoir de mémoire.

UNE RÉFLEXION COMMUNE  
SUR LA SÉCURITÉ

Le fruit de ce travail, ce sont 90 fiches d'actions concernant aussi bien le mode de coopération (échange d'informations, cellule de régulation...) que la sécurité (sécurisation des cortèges de mariages, lutte contre les rodéos...) et la prévention (médiation sociale, programmes de réussite éducative, parentalité, insertion professionnelle...). « Ce sont des propositions que chaque commune peut utiliser, poursuit Tony Kneip. C'est par l'action commune et l'échange que l'on peut résoudre ensemble les problèmes ».

## MIEUX LUTTER CONTRE LES RODÉOS

Dans cet esprit de coopération, la Ville de Belfort a signé avec les villes de Bavilliers, Essert et Offemont une convention permettant l'intervention de sa police municipale sur le territoire de ces communes pour lutter contre les rodéos. « Dans les secteurs comme le parc de la Douce, le stade Roger-Serzian ou la rue de la Fraternité au Mont, les jeunes savent qu'il y a une frontière communale, souligne Tony Kneip. Ils en profitent pour échapper à la Police municipale ». Celle-ci peut désormais sécuriser les secteurs où ces incivilités ont lieu, sous l'autorité des maires de ces communes. « C'est une nouvelle corde à notre arc pour assurer la tranquillité de tous ».



## BANQUET DES AÎNÉS OU COLIS GOURMAND ? À VOUS DE CHOISIR

Après l'annulation de 2020 liée à la Covid-19, le banquet des aînés pour les Belfortains de plus de 65 ans\* fait son retour avec une nouveauté : **vous avez le choix entre participer au repas ou recevoir un colis gourmand.**

Pour qu'il puisse se dérouler dans les meilleures conditions, le banquet aura lieu en décembre prochain. Inscrivez-vous avant le 30 septembre grâce au bulletin ci-dessous, également disponible sur [belfort.fr](http://belfort.fr)

### INFOS+

Banquet, le samedi 18 décembre à 12 h, Atria  
Retrait des colis début décembre à la salle des fêtes, place de la République

\*Au 31 décembre 2021

## BULLETIN D'INSCRIPTION

à compléter et retourner avant le 30 septembre 2021

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Adresse : .....

### JE CHOISIS :

participation au banquet des aînés, le 18 décembre à l'Atria  
OU

colis gourmand

**Pour les couples, et si la conjointe ou le conjoint a plus de 65 ans également :**

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

participation au banquet des aînés, le 18 décembre à l'Atria  
OU

colis gourmand

**Si vous êtes dans l'incapacité de vous déplacer pour des raisons médicales, le colis pourra vous être apporté à domicile. Dans ce cas, cochez la case :**

Bulletin à retourner avant le 30 septembre 2021

CCAS  
Banquet des aînés 2021  
14 bis, rue du Général-Strohl  
90000 Belfort

## LES MULTI-ACCUEILS CHANGENT DE NOM

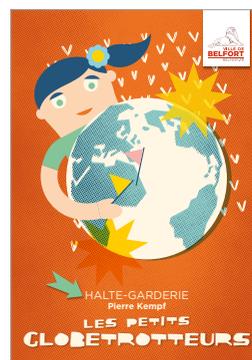
Autrefois baptisés selon leur situation géographique, les multi-accueils de la petite enfance changent de nom et d'image pour une identité plus en adéquation avec les activités proposées. Désormais, les enfants sont accueillis :

Par les multi-accueils :

- les Petits Artistes (Glacis-du-Château)
- les Petits Explorateurs (Fréry)
- les Petits Créatifs (Belfort-Nord)
- les Petits Voyageurs (Résidences)
- Victor-Bardy les Petits Aventuriers (Voltaire-Fondation Bardy) **NOUVEAUX HORAIRES ▼**

Par la halte-garderie :

- les Petits Globetrotteurs (halte-garderie Pierre-Kempf les petits loups) **NOUVEAUX HORAIRES ▼**



### NOUVEAUX HORAIRES

➤ **Multi-accueil Victor-Bardy les Petits Aventuriers : de 7 h à 18 h**

➤ **Halte-garderie Pierre-Kempf les Petits Globetrotteurs : de 8 h 15 à 17 h 30**

## LA E-CARTE AVANTAGES JEUNES EN VENTE

Vous avez moins de 30 ans ? Profitez toute l'année de réductions et de gratuités grâce à la e-carte Avantages Jeunes avec une carte accompagnée d'un livret ou 100 % numérique, au choix, pour découvrir plus de 300 avantages rien que sur Belfort et plus de 3 000 dans toute la région. Un espace personnel sur [avantagesjeunes.com](http://avantagesjeunes.com) propose des jeux et des nouveautés toute l'année ; vous pouvez aussi géolocaliser les offres.



### NOUVEAUTÉ

**Les jeunes de 18 ans peuvent acheter la e-carte Avantages Jeunes grâce au Pass Culture.**

### INFOS+

Tarif : 8 €  
En vente à Info Jeunes Belfort (anciennement BIJ), Belfort  
Tourisme et réseau Info Jeunes, ou en ligne sur [www.avantagesjeunes.com](http://www.avantagesjeunes.com)

# Retour à la vie culturelle

Cette rentrée a une saveur particulière. Privés de concerts, d'expositions... et autres événements durant de longs mois, nous avons retrouvé cet été un avant-goût de ce que cet automne nous réserve : une vie culturelle riche de l'énergie de tous ceux qui partagent leur passion pour la musique, la danse, le théâtre, le patrimoine, la science... Découvrez dans ce dossier ce qu'ils vous préparent pour cette saison culturelle.

## « LANCER UNE NOUVELLE DYNAMIQUE »

« Il est temps de retrouver un chemin normal pour les structures culturelles, une année plus sereine, plus apaisée que ces derniers mois ». Delphine Mentré, adjointe au maire en charge de la culture et du patrimoine, espère pour cette saison « une nouvelle dynamique qui va démarrer par le FIMU, les Belfortains ont envie de revenir s'abreuver de culture ! ».

### SOUTENIR LES ASSOCIATIONS

À situation exceptionnelle, mobilisation exceptionnelle et rapide : « La Ville de Belfort réaffirme sa solidarité et son engagement auprès de l'ensemble des acteurs de la filière culturelle, qui est si riche de compétences et de talents sur notre territoire ». Elle est aussi « dans le maintien des subventions tout au long de la pandémie, pour permettre aux associations de rester à flot malgré le manque de recettes. Nous resterons dans cette position de dialogue pour répondre à leurs besoins ».

### DES MUSÉES MODERNISÉS POUR L'ATTRACTIVITÉ DE BELFORT

Cette rentrée culturelle, c'est aussi l'avancement du projet de modernisation de nos musées. Un avant-projet définitif va être présenté cet automne au conseil municipal pour chacun des deux



projets. « Le musée d'Art moderne – Donation Maurice-Jardot va devenir un vrai pôle muséal, complet, qui donnera de l'attractivité à notre ville, avec un bâtiment qui va enrichir le nouveau quartier de l'ancien hôpital. La modernisation du musée d'Histoire permettra de repenser la circulation du public, d'améliorer son accueil. Grâce à ces deux projets, nos collections vont être valorisées et les Belfortains pourront les redécouvrir dans toute leur richesse et leur diversité ».

Delphine Mentré, adjointe au maire chargée de la culture devant l'œuvre d'Henri Laurens, une sculpture à découvrir dans la cour intérieure du musée d'Art moderne-Donation Maurice-Jardot

## MODERNISATION DES MUSÉES : LES GRANDES LIGNES

### MUSÉE D'HISTOIRE

- ▶ rénovation avec création d'un hall d'accueil au fond de la cour d'honneur
- ▶ installation d'un ascenseur pour l'accessibilité aux étages
- ▶ nouvelle scénographie pour valoriser les collections
- ▶ amélioration des conditions de conservation des collections dans les salles et les réserves (étanchéité des huisseries, contrôle du climat)
- ▶ création d'espaces pédagogiques
- ▶ création de réserves

### MUSÉE D'ART MODERNE – DONATION MAURICE-JARDOT

- ▶ création d'une extension dédiée aux expositions et aux collections permanentes
- ▶ déménagement des collections du musée des Beaux-Arts au musée d'Art moderne
- ▶ création d'espaces pédagogiques et d'une boutique



Lire aussi Belfort Mag n°297, mars-avril 2021

# UNE RENTRÉE MUSICALE AVEC LE FIMU !

Cette année, le Festival international de musique universitaire (FIMU) se déroule exceptionnellement du 9 au 12 septembre. Ce festival de musique gratuit est organisé par la Ville de Belfort en partenariat avec les associations étudiantes locales. Cette 34<sup>e</sup> édition permettra de célébrer tout particulièrement la rentrée culturelle et étudiante belfortaine.



Bandikoot meets AMA, une création originale à découvrir au FIMU

multiples réalisera une création en compagnie d'artistes du FIMU qui sera présentée le dimanche soir sur la scène de l'Arsenal. Des rencontres avec les artistes du FIMU seront également programmées en sa compagnie.

## UN PROGRAMME RICHE ET ÉCLECTIQUE !

Pour cette édition, ce sont plus de 70 groupes qui se produiront sur les scènes belfortaines. Musiques du monde, classique, actuelles ou jazz, tous les styles musicaux seront représentés pendant le festival.

Le FIMU présentera également cette année une création originale pensée en partenariat avec le SOKO Festival à Ouagadougou. L'artiste dub Bandikoot, originaire de Belfort, s'est associé au trio burkinabé Ama pour proposer un concert inédit à la texture musicale absolument unique.

## LE BRÉSIL À L'HONNEUR

Cette année, le FIMU a lancé un nouveau cycle de thématique : les pays et zones géographiques. Le Brésil est ainsi le premier pays qui sera mis à l'honneur pour cette 34<sup>e</sup> édition ! En plus du visuel de l'événement, des artistes de la programmation et la marraine du festival mettront ainsi Belfort à l'heure brésilienne.



## LA MARRAINE DU FIMU

Pour la quatrième année consécutive, le FIMU s'associe avec un artiste en lien avec le thème de l'année. Cette fois, c'est la chanteuse et musicienne Flavia Coelho qui fait l'honneur au festival d'être sa marraine. Cette artiste aux influences

La marraine du FIMU, la chanteuse et musicienne Flavia Coelho



## UN FIMU AUSSI POUR LES ENFANTS

Le FIMU est un festival qui s'ouvre à tous les publics. Il dédie par exemple une offre variée depuis plusieurs années aux familles, grâce au FIMU des enfants. Exceptionnellement cette année, le festival a renforcé son partenariat avec le conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux qui proposera de

nombreux ateliers de découverte et d'initiation grâce à son équipe pédagogique. À la maison de quartier Vieille-Ville, à l'école Jules-Heidet ou au groupe scolaire Frédéric-Auguste-Bartholdi, les petits festivaliers pourront se familiariser avec plusieurs instruments et s'initier aux nombreux styles musicaux

avec les enseignants du conservatoire. Au total, 18 ateliers seront répartis sur le samedi 11 et le dimanche 12, de 14 h à 19 h.

**INFOS+**

[www.fimu.com](http://www.fimu.com)

# MOIS DU LIVRE : ÉCRIRE UNE NOUVELLE PAGE

Octobre célèbre le livre ! C'est une tradition à Belfort. Du manga au roman, tous les genres seront représentés : acheter, vendre, découvrir et bien sûr apprendre au fil de conférences, d'expositions et d'animations.

## LES ARBRES AU CŒUR DU MOIS DU LIVRE

L'arbre sera le symbole du Mois du livre. « *Les arbres sont de grands sages... bien ancrés dans le sol, ils sont à l'écoute de la terre, mais cela ne les empêche pas*

*d'avoir la tête dans les nuages et d'écouter les histoires du vent... et toujours vouloir aller plus haut, vers la lumière* », écrivait Michel Tournier. L'arbre sera célébré dans

les bibliothèques municipales à travers les arts et sur le thème du développement durable. Du 3 au 30 octobre.



## CONFÉRENCES ET EXPOSITIONS DANS LES BIBLIOTHÈQUES

### PATRIMOINES ÉCRITS EN BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ

La bibliothèque municipale propose des conférences et une exposition dans le cadre de « Patrimoines écrits en Bourgogne-Franche-Comté », un événement annuel de l'agence Livres et Lecture de Franche-Comté.

#### Exposition

##### « Trésors à la page »

Elle présente le général Claude-Jacques Lecourbe à travers sa correspondance avec des généraux et des maréchaux d'Empire. Du 24 août au 25 septembre.



Le général Lecourbe et Belfort, à découvrir lors d'une conférence le 18 septembre

#### Conférences

##### « Le général Lecourbe et Belfort, une destinée à la croisée des chemins »

Animée par Sébastien Évrard, descendant du général. Samedi 18 septembre à 14 h 30

##### « Mémoires de 1870 : une originalité belfortaine ? »

Une comparaison intéressante entre la mémoire de 1870 propre au siège de Belfort et celle de la France. Elle sera présentée par Jean-François Lecaillon, spécialiste de la guerre franco-prussienne. Samedi 25 septembre à 14 h 30.

#### INFOS+

Inscription nécessaire auprès de la bibliothèque : 03 84 54 27 54

## 47<sup>e</sup> ÉDITION POUR LA FOIRE AUX LIVRES



Reconnue dans tout l'est de la France, prisée des professionnels comme des collectionneurs et des passionnés, la Foire aux livres propose des ouvrages neufs et d'occasion. Elle sera aussi l'occasion de découvrir un salon des auteurs jeunesse et un autre dédié aux auteurs régionaux. « *Les bandes dessinées et mangas remportent toujours un immense succès* », sourit Pierre Nétange, de l'association Livres 90, créateur de ce grand rendez-vous qui continue d'attirer chaque année toutes les générations de lecteurs. Des libraires et bouquinistes de toute la France ainsi que des maisons d'édition retrouveront leur public.

Les amateurs de lecture ont rendez-vous avec leur événement préféré.

L'édition précédente, en 2019, avait rassemblé quelque 280 000 ouvrages de toutes sortes. La Foire sera aussi marquée par la remise du 7<sup>e</sup> Prix littéraire de la Ville de Belfort, organisé conjointement par la bibliothèque municipale et Livres 90.

#### INFOS+

Du vendredi 8 octobre au lundi 1<sup>er</sup> novembre De 14 h à 19 h en semaine, de 10 h à 19 h le dimanche Atria, avenue de l'Espérance

# 2<sup>E</sup> ÉDITION POUR UN CONCOURS DE COMPOSITION UNIQUE

Après le succès de 2019, les inscriptions s'ouvrent pour la 2<sup>e</sup> édition du concours international de composition organisé par la Ville de Belfort et l'OHVB.



Lors du 1<sup>er</sup> concours de composition, les œuvres des finalistes interprétées par l'OHVB à la Maison du Peuple

« Le thème reste le même : la création d'une pièce pour orchestre d'harmonie et ensemble de musiques actuelles. Il y a un véritable engouement pour ce type de répertoire et notre concours est à ma connaissance le seul en Europe dédié exclusivement à ce thème », explique Xavier Scheid,

chef d'orchestre de l'OHVB\* et cheville ouvrière du concours.

## LE SUCCÈS AU RENDEZ-VOUS

Pour sa première édition en 2019, celui-ci avait connu une belle réussite, avec 119 compositeurs de 19 pays inscrits et 60 partitions. Un public nombreux était venu à la Maison du Peuple en décembre 2019 pour écouter les œuvres des six finalistes interprétées par l'OHVB et applaudir le gagnant, Marc Etcheverry. Dès sa naissance, le concours devenait ainsi « l'un des plus gros concours de composition ».

## UNE VITRINE POUR LA MUSIQUE ÉLECTRONIQUE

Pour la 2<sup>e</sup> édition, « nous avons envie d'avoir plus de musique électronique : beatbox, électropop... Nous allons aussi solliciter les compositeurs en Amérique du Nord et du Sud, en Allemagne...

pour élargir le cercle des pays représentés », poursuit Xavier Scheid. Les Belfortains ont aussi toute leur place dans ce concours. Si vous souhaitez faire connaître vos œuvres, vous pouvez vous inscrire du 6 septembre 2021 au 6 mai 2022.

\*OHVB : Orchestre d'harmonie de la Ville de Belfort



INFOS+

[concours.harmonie-belfort.com/fr](http://concours.harmonie-belfort.com/fr)



Une œuvre d'Olivier Debré venue enrichir les collections des musées

## CONSERVER ET TRANSMETTRE

Les musées de Belfort complètent leurs fonds en permanence afin de constituer des collections cohérentes. C'est ensuite la mission de l'équipe de médiation culturelle d'en faciliter l'accès au public, lors de visites guidées ou d'ateliers de pratique artistique.

La collection Beaux-arts s'est ainsi enrichie récemment d'œuvres liées à l'abstraction lyrique, avec des artistes comme Olivier Debré ou Gérard Schneider. Pour la période ancienne, le musée pourra présenter, après les travaux de rénovation prévus jusqu'en 2024, des peintures du Belfortain

François-Joseph Heim (début XIX<sup>e</sup> siècle), qui a aussi décoré le château de Versailles ou le musée du Louvre. Dans la section Histoire, ce sont des estampes de Jacques de Gheyn illustrant le quotidien des soldats durant la guerre de Trente Ans (1618-1648) qui ont été acquises récemment.

Les musées ont enregistré **75 nouvelles œuvres dans leur inventaire en 2020.**



## UNE SAISON AVEC...

### Théâtre

#### COMPAGNIE CAFARNAÛM

« *Faisons bloc, reconstruisons ensemble !* » : c'est le fil rouge de la rentrée pour la compagnie de théâtre, musique et danse. « *Ce serait gentil si le public pouvait revenir* », complète le codirecteur de Cafarnaüm, Alexandre Tournier. La compagnie va jouer Feydeau pour les enfants en octobre, Molière en janvier et prévoit un cabaret au printemps, en plus de ses interventions régulières en milieu scolaire.

→ [www.cafarnaum.com](http://www.cafarnaum.com)

#### COMPAGNIE ZOCHA

« *Une soirée d'ouverture le 1<sup>er</sup> octobre à 20 h au CCSRB pour présenter la compagnie et ses actions, sous forme de moments conviviaux* » marquera le début de cette nouvelle saison, annonce sa fondatrice Sophie Kordylas. « *On espère une saison positive et sereine !* ». La compagnie, qui travaille beaucoup avec les scolaires, joue ses propres créations et propose des stages pour les comédiens amateurs.

→ Facebook : [Compagnie Zocha](#)

#### COMPAGNIE DE LEROY

Des représentations au centre culturel et social Oïkos de la Pépinière, un festival sur un week-end au théâtre Louis-Jouvet au printemps, des rencontres avec d'autres compagnies d'improvisation marqueront la saison. « *Les gens connaissent souvent le match d'impro, mais il existe de nombreuses formes dans ce domaine* », souligne Yann Arnaud, le secrétaire. « *La compagnie propose des ateliers découverte les 9 et 16 septembre* ».

→ [encompagniedeleroy.com](http://encompagniedeleroy.com)

#### THÉÂTRE GRANIT SCÈNE NATIONALE BELFORT

« *Nous allons revivre ensemble les émotions, les sensations, les découvertes, les magies et les rires* », se réjouit Eléonora Rossi, directrice. Une programmation riche et variée cette année encore avec le festival numérique « *Hydrrogène* » début 2022, des spectacles en différentes langues et une collaboration avec le Théâtre de Marionnettes de Belfort pour un festival international et la création d'une académie européenne de la marionnette.

→ [www.grrranit.eu](http://www.grrranit.eu)

#### THÉÂTRE DE MARIONNETTES COMPAGNIE UNE POIGNÉE D'IMAGES

« *Nous espérons une rentrée dynamique et sommes impatients de reprendre !* », s'enthousiasme Jean-Paul Lang, administrateur, avec « *une très belle collaboration avec Grrranit* » ainsi qu'un projet avec l'UTBM Numerica, Le Lab et Belfort Tourisme sur les marionnettes et le numérique (marionnettes en 3D, ou pilotées par ordinateur, mapping...).

→ [marionnette-belfort.com](http://marionnette-belfort.com)

#### THÉÂTRE DU PILIER

La saison s'ouvrira le 25 septembre, même si « *la troupe est restée dynamique pendant l'été* », souligne son président Jacques Meister. « *Nous espérons pouvoir reprendre nos apéros philo. Pour le reste, tout est à voir, à découvrir ! Nous avons des thèmes récurrents comme la diversité, la différence. Pour nous, le théâtre est une façon de montrer le fonctionnement du monde* ».

→ [www.theatredupilier.com](http://www.theatredupilier.com)



#### THÉÂTRE DU ROYAUME D'EVETTE

« *Nous avons pu créer des petites pièces car nous avons eu peu d'occasions de nous réunir ces derniers mois* », résume Karel Trapp, président. La troupe participera à la Nuit des Arts, « *avec une pièce courte autour de Gustave Courbet* ». Et espère concrétiser son rendez-vous biennal, « *Le Pas de côté* », rencontre de théâtre amateur et spectacle vivant, lors du week-end de l'Ascension 2022.

→ [www.royaumedevette.net](http://www.royaumedevette.net)

#### TRÉTEAUX 90

« *Notre programmation ? Rattraper ce qui n'a pas pu être joué avant. Notre association devait fêter ses 50 ans en mars 2021, on espère pouvoir le faire fin septembre et inaugurer nos nouveaux locaux à côté de la Maison du Peuple* », indique Cédric Évain, président. Le premier rendez-vous avec le public est annoncé pour l'automne, avec « *Féminin, masculin, caricatures et préjugés* ».

→ [facebook.com/treteaux90](https://facebook.com/treteaux90)

# Musique

## LES AMIS DE CHANT... BOULE TOUT !

« La musique est un langage universel et nous en avons tous bien besoin en ce moment ! », sourit Jacques Rollin, président de l'association. Le grand rendez-vous de la rentrée, c'est le FIMU. « L'association poursuit ses recherches pédagogiques sur l'apprentissage de la musique et de formation musicale. Elle sera présente dans le cadre des formations proposées par l'université populaire IDEE pour la saison 2021-2022 ».

## ARCANES, ENSEMBLE VOCAL

La rentrée de l'ensemble vocal Arcanes est marquée par un concert autour du Requiem de Fauré le 25 septembre à la cathédrale au profit des enfants autistes. « Nous préparons un gros projet pour mars 2022 avec un dîner concert sous la forme d'un cabaret sur le thème d'Orphée pour faire découvrir l'opéra à un plus large public avec une ambiance différente des opéras habituels », explique le président Laurent Simon.

→ [arcanes-belfort.fr](http://arcanes-belfort.fr)

## CHORALE LA CANTARELLE

« Nous avons hâte de retrouver tout le monde ! Nous sommes heureux de retrouver cette culture de chœur », annonce la présidente Évelyne Pujo. Le programme de la saison, du classique au pop-rock, s'articule autour de figures féminines (saintes, « mammas ») à découvrir lors de portes ouvertes le 30 septembre à 20 h au conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux.

→ [choeur-la-cantarelle.fr](http://choeur-la-cantarelle.fr)

## JAZZ AUTOUR DU LION

C'est « une reprise pleine d'espoir » qui se profile pour les passionnés de jazz, espère Thierry Vautherot, président. Sept rendez-vous concerts à la Pépinière, « une grosse collaboration avec le conservatoire et le clarinettiste Laurent Dehors » et, bien sûr, la reprise des jam sessions en mars : « L'esprit, c'est de mêler concerts, pratique et projets entre amateurs et pros à la Pépinière »

→ [jazzautourdulion.wordpress.com](http://jazzautourdulion.wordpress.com)

## JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE

Les Jeunesses musicales de France feront découvrir au jeune public différents genres musicaux, surtout dans les établissements scolaires : spectacle de chanson française jouant avec les mots dans *Contes défaits*, opéra avec *Youkali*, ciné-concert avec de la musique classique sur des films d'animation.

→ [www.jmfrance.org](http://www.jmfrance.org)

## KICHIGAI TAÏKO

« Le kichigai taïko est l'art du tambour japonais, qui se joue avec une gestuelle inspirée des arts martiaux », explique Hervé Trutt, président. Une discipline où l'aspect visuel est très important et où les mouvements sont précis et fluides. Outre les cours et stages, l'association prévoit un premier spectacle à Héricourt le 3 octobre et sera au Necronicon en janvier 2022.

→ [kichigai-taiko.com](http://kichigai-taiko.com)

## LE MÉDIATOR

Pour le président Lionel Egremy, « notre priorité est avant tout de rejouer ensemble ». L'ensemble à plectres (mandole, guitare, contrebasse) fondé il y a 40 ans joue « un registre large : classique, musique de film, contemporaine, irlandaise... ». Un concert avec orgue se profile à Delle, ainsi que « des concerts dans les maisons de quartier pour faire découvrir aux habitants une musique qu'ils ne connaissent pas forcément ».

## ORCHESTRE D'HARMONIE DE LA VILLE DE BELFORT OHVB

« Cet hiver, nous jouerons avec le chœur d'enfants du conservatoire et avec Julie Dey, soprano professionnelle. Un mélange de générations qui fera du bien ! », se réjouit le président Laurent Tonelli. L'OHVB joue toutes sortes de musiques, populaires, classiques ou « écrites plus récemment pour des orchestres d'harmonie », et créera les pièces du concours international de composition pour orchestres d'harmonie (lire en page 10).

→ [www.harmonie-belfort.com](http://www.harmonie-belfort.com)

## LA POUDRIÈRE

« Nous espérons pouvoir programmer des concerts debout avec une capacité à 100 %, avance Laura Muller, chargée de communication. Si c'est moins, l'organisation de concerts reste possible selon les consignes du moment ». Le grand rendez-vous de la rentrée, c'est le concert du rappeur français Da Uzi le 2 octobre, suite au report de 2020.

→ [poudriere.com](http://poudriere.com)

## LA SAISON DES MUSICIENS

« La musique de chambre est très exigeante et réclame beaucoup de travail. Nous avons un public assez fidèle que nous espérons retrouver », explique Cécile Favand, présidente. Le premier concert, un duo flûte traversière et guitare, est prévu le 5 octobre au temple Saint-Jean.

→ [www.lasaisondesmusiciens.fr](http://www.lasaisondesmusiciens.fr)



# Sciences

## CERAP-PLANÉTIARIUM

« Nos grands rendez-vous de la rentrée sont les Journées européennes du patrimoine, la Nuit des Arts et la fête de la Science », énumère Michel Bardy, président. « Nous accueillons les scolaires et proposons un cycle découverte de l'astronomie pour les juniors, seniors et les familles qui font l'école à la maison ». Des séances d'observation du ciel sont aussi programmées.

→ [www.planetarium-belfort.fr](http://www.planetarium-belfort.fr)

## IDEE UNIVERSITÉ POPULAIRE

Rendez-vous le samedi 25 septembre à l'occasion des portes ouvertes, de 9 h à 13 h, pour découvrir des ateliers. La rentrée aura lieu le 27 et s'annonce pleine de nouveautés « autour de thématiques variées : lire une carte IGN avec des randonnées urbaines, reconnaître le chant des oiseaux, découvrir les plantes sauvages... Le climat et la biodiversité seront des thèmes très présents aussi », résume Anne Vauclair, chargée de programmation.

→ [www.ideeup.org](http://www.ideeup.org)

## SOCIÉTÉ BELFORTAINE D'ÉMULATION

Créée en 1872, la Société belfortaine d'émulation (SBE) se réjouit de célébrer ses 150 ans en mars 2022 avec une exposition sur les 150 ans du siège de Belfort à la bibliothèque municipale.

« Elle sera enrichie du fonds d'archive de la SBE », souligne Yves Pagnot, vice-président. Le programme des conférences sera dévoilé prochainement.

→ [sbe-asso.com](http://sbe-asso.com)

## PAVILLON DES SCIENCES DE MONTBELIARD

« Le point fort de cette saison, c'est bien sûr la Fête de la Science qui se tiendra à Belfort cette année, avec le Village des Sciences les 9 et 10 octobre et des démonstrations ludiques et accessibles à tout public », précise Brigitte Lamielle, responsable de la communication.

→ [www.pavillon-sciences.com](http://www.pavillon-sciences.com)



# Art

## ÉCOLE D'ART GÉRARD-JACOT

Enseignement artistique, préparation aux écoles d'art, expositions d'art contemporain, formation professionnelle, conférences... L'offre est vaste à l'école d'art. « Dans l'ensemble, notre programmation sera davantage tournée vers l'art en transition, avec une réflexion sur la transition écologique à travers l'art », annonce le directeur, Jean-Marie Boizeau.

→ [ecole-art-belfort.fr](http://ecole-art-belfort.fr)

## LE GRAAL

« On commence à pouvoir à nouveau exposer et si tout va bien nous serons à la Tour 46 à la rentrée, pendant dix jours, comme nous le faisons chaque année », indique Michel Villaumié, trésorier.

« Chaque artiste a réalisé une œuvre sur le thème de la mythologie. Les choses reprennent leur cours, en espérant que cela puisse continuer et que les gens soient raisonnables ! »

→ [www.legraal.org](http://www.legraal.org)

## URBAN SKETCHERS

« On est à fond pour partager notre concept et rencontrer d'autres passionnés !, s'enthousiasme Arnaud Heidet. Nous avons des échanges avec d'autres associations que nous invitons à Belfort. Nous serons peut-être présents au FIMU ou à la Nuit des Arts ». L'occasion de découvrir les paysages urbains croqués par ces dessinateurs de tous niveaux.

→ Facebook : Urbansketcher Belfort





## Lecture

### LIVRES 90 (FOIRE AUX LIVRES)

« *La Foire aux livres, c'est notre événement de l'année* », rappelle la présidente Josiane Franchi. C'est la plus vaste du Grand Est, où accourent des passionnés, professionnels ou amateurs. L'exposition sur le 150<sup>e</sup> anniversaire du siège de Belfort y sera présentée. Une dictée est prévue le 24 octobre avec l'association Belf'ortho (lire en page 9).

→ [www.livres-90.fr](http://www.livres-90.fr)

### BELF'ORTHO

Les amoureux de la belle orthographe abordent la nouvelle saison « *plutôt sereinement* » : « *Nous avons pu récemment augmenter le nombre de nos adhérents avec des membres de France, de Suisse et de Belgique* », se réjouit Stéphane Michel. L'association donne rendez-vous à la Foire aux livres pour une dictée « *toujours ponctuée d'humour !* ».

→ [www.belfortho.fr](http://www.belfortho.fr)

## Mémoire-patrimoine

### AMICALE PHILATÉLIQUE DE L'EST - APHIEST

« *Nous espérons retrouver les passionnés lors du FIMU et à Bessoncourt pour la fête du Timbre*, explique Denis Boudot, président. *Nous devrions fêter nos 70 ans fin novembre* ». L'amicale essaie d'établir un partenariat avec La Poste pour l'édition d'un timbre spécial consacré au Lion de Belfort, élu Monument préféré des Français.

→ [aphiest.blogspot.com](http://aphiest.blogspot.com)

### ATOMES – VALORISATION DU FORT DE L'OTAN AU SALBERT

« *Nous avons pu reprendre nos visites et espérons en avoir autant qu'en 2019*, souhaite Hubert Schmaltz, président. *Nous poursuivons nos travaux de restauration et d'installation pour créer le premier musée européen de la Guerre froide*. *Nous venons de récupérer deux avions : un Mirage IIIE et un Fouga Magister* ». Visites sur rendez-vous (durée : 1 h 30 environ).

→ [fort-otan-belfort.com](http://fort-otan-belfort.com)

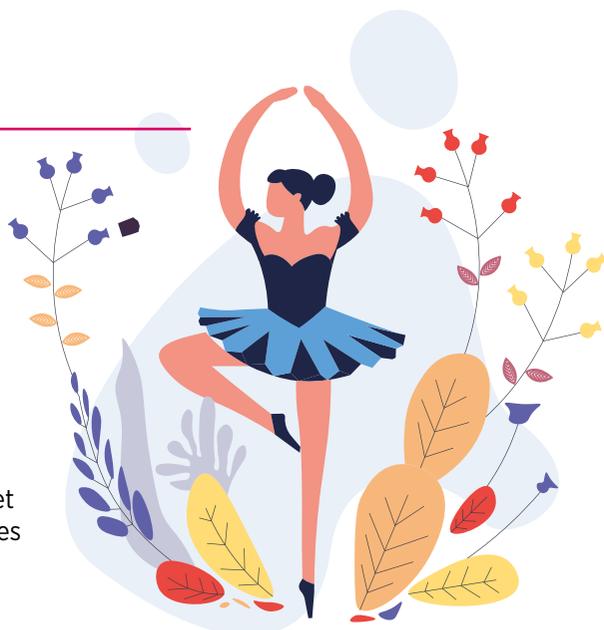


## Danse

### VIADANSE

« *Grosse actu* » pour le Centre chorégraphique national, dont « *la création 2020 sera enfin montrée au public* », rassure Aurélie Goëtz qui précise que la compagnie a pu continuer à créer et travailler malgré l'absence du public. Avec le titre évocateur, *Akzak, L'impatience d'une jeunesse reliée*, rendez-vous les 14, 15 et 16 septembre. L'occasion d'inaugurer les nouveaux gradins.

→ [www.viadanse.com](http://www.viadanse.com)



## Et aussi

### AMIS DE L'ORGUE ET DE LA MUSIQUE

→ 03 84 26 92 11

[martine.ablitzer@wanadoo.fr](mailto:martine.ablitzer@wanadoo.fr)

### LA CAPONNIÈRE

→ <https://bureaucaponniere.wixsite.com/federation>

### PATRIMOINE BELFORTAIN INDUSTRIE ET INFORMATIQUE

→ [www.facebook.com/pb2i.asso](http://www.facebook.com/pb2i.asso)

# Priorité à la réussite scolaire de nos enfants

L'heure de la rentrée des classes a sonné. Après deux mois de vacances, les petits et les grands reprennent le chemin de l'école. Au programme de cette rentrée ? Des nouveautés pour accompagner les élèves vers la réussite et favoriser leur bien-être à l'école.



Agir pour un environnement scolaire propice à l'apprentissage

## DE NOUVEAUX SERVICES AUX FAMILLES

Pour répondre aux besoins des familles, la Ville de Belfort et la Caf renouvellent leur convention territoriale globale (CTG) pour une durée de 4 ans. À la clé : de nouvelles activités pour petits et grands.

Avec cette convention, la Ville de Belfort s'engage à développer de nouveaux services et des activités de qualité pour la petite enfance, l'enfance, la jeunesse et les habitants, avec l'appui technique

et financier de la Caf. Le plan mercredi en est un exemple : depuis le retour à la semaine de 4 jours, cette journée est dédiée aux loisirs éducatifs. Les équipes du service Éducation de la Ville

de Belfort travaillent avec les services municipaux des Sports et de la Jeunesse, les maisons de quartier, les associations, les structures culturelles pour proposer des activités variées aux

enfants. Sorties en parc de loisirs, visite des musées, lectures à la bibliothèque, balades et sport en nature... plein de nouveautés seront à découvrir !



Sport, culture, éveil aux technologies numériques pour l'épanouissement des enfants

## CITÉ ÉDUCATIVE : TRAVAILLER ENSEMBLE AU BIEN-ÊTRE DES ENFANTS

La Ville de Belfort a obtenu le label cité éducative distinguant les villes qui ont fait de l'éducation leur grande priorité et travaillent avec tous les acteurs autour de l'école (État, associations, parents...) pour la réussite des enfants.

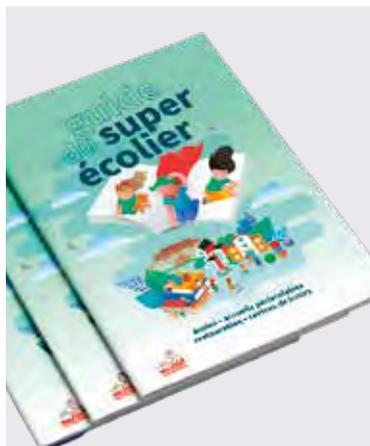
Ateliers Coups de pouce, apprendre à bien manger, activités sportives, accès au numérique..., la Ville de Belfort se mobilise depuis des années pour la réussite scolaire des élèves. Comment faire encore mieux ? En travaillant avec tous ceux qui contribuent chaque

jour à l'épanouissement des enfants : enseignants, psychologues, éducateurs... et parents.

### 28 ACTIONS POUR LES ENFANTS

C'est ce que fait la Ville de Belfort. Le label cité éducative distingue son engagement à travers 28 actions pour la réussite des élèves : initiation à la méditation, offre culturelle, artistique, sportive... en lien avec les associations des quartiers, petits déjeuners bio en maternelle, éveil à la lecture avec la bibliothèque municipale, sensibilisation à la citoyenneté, apprentissage des outils numériques de l'école pour les familles...

Tout un programme pour accompagner les enfants avant, pendant et après l'école.



### LE GUIDE DU SUPER-ÉCOLIER POUR BIEN COMMENCER L'ANNÉE

Comment inscrire son enfant à l'école, quelles activités dans les accueils périscolaires... ? Toutes les réponses à vos questions sont dans le *Guide du super-écolier* de la Ville de Belfort, distribué aux élèves dans les écoles en début d'année scolaire.

Il est aussi disponible à l'accueil de l'Hôtel de Ville et sur [belfort.fr](http://belfort.fr), rubrique Éducation-Famille.

# COMMENT PRÉPARER LES PETITS À RENTRER À L'ÉCOLE ?

Pour aider les enfants de 2 ans à se familiariser avec l'école, les trois lieux d'accueil enfants-parents (LAEP) de la Ville de Belfort proposent un nouveau programme d'accompagnement pour les familles.

L'entrée à l'école est une étape importante dans la vie des enfants. Pour qu'elle se passe au mieux, les lieux d'accueil enfants-parents (LAEP) proposent cette année une nouveauté : la préparation à la vie scolaire pour les enfants de 2 ans. Tout au long de l'année, des rencontres vont être proposées aux parents sous forme de « café-parentalité ».

Les familles pourront visiter les établissements scolaires et se familiariser avec l'univers de l'école et faire connaissance avec les professeurs des écoles et les ATSEM. De quoi envisager avec sérénité la rentrée 2022.



Dans les lieux d'accueil enfants-parents, les enfants de 2 ans peuvent préparer leur entrée à l'école.

## VOS LIEUX D'ACCUEIL ENFANTS-PARENTS

Les LAEP permettent aussi aux parents de rencontrer d'autres parents et des professionnels de l'éducation, ainsi que d'expérimenter avec leurs enfants de nouvelles activités.

- **LES PETITS CRÉATIFS**  
(anciennement Belfort-Nord)  
Rue Léon-Stehlin  
06 59 69 39 90
- **LA PERGOLA**  
22, avenue du  
Capitaine-de-La-Laurencie  
03 84 54 26 33  
ou 06 59 69 39 90
- **LA FARANDOLE**  
7 bis, rue de Zaporojie  
03 84 57 00 65  
ou 06 59 69 39 90

# SÉCURITÉ ROUTIÈRE : MON ÉCOLE N'EST PAS UN DRIVE !

Qui dit rentrée dit retour d'un rythme quotidien effréné... N'en oublions pas pour autant la sécurité de nos enfants ! La Ville de Belfort lance une campagne de communication pour rappeler aux parents les comportements à éviter.

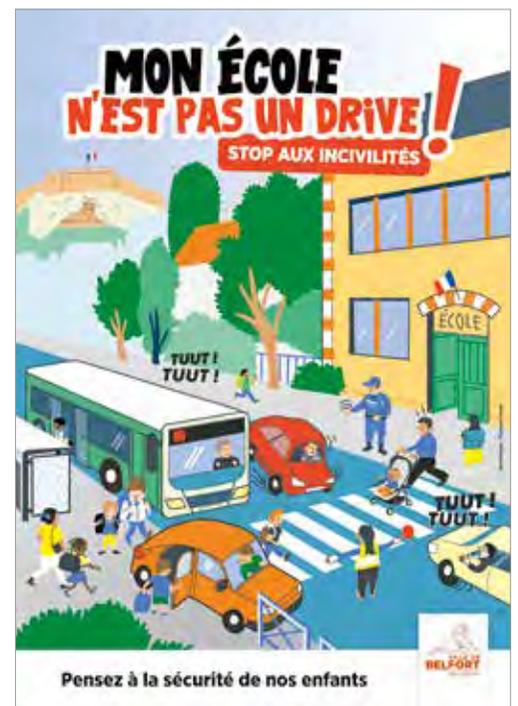
Il vous arrive peut-être de déposer votre enfant à l'école sans prendre le temps de vous garer correctement. « Ce type de comportement est dangereux pour les enfants et pour les autres automobilistes, rappelle Tony Kneip, adjoint au maire en charge de la sécurité et du devoir de mémoire. Il peut créer des embouteillages, générer de l'énervernement et aboutir à des accidents ». Ces comportements à éviter sont rappelés par une

affiche qui sensibilise chacun au respect du code de la route et à la sécurité des écoliers.

## LE RÔLE ESSENTIEL DES PARENTS

« Des patrouilles tournent systématiquement devant toutes les écoles de la ville. 800 présences sont assurées chaque année aux entrées et sorties des écoles, mais la Police municipale ne peut

pas être partout en même temps », note Jean-Jacques Lentz, directeur de la Sécurité et de la Tranquillité publique. Il est donc essentiel que les parents soient sensibles, eux aussi, à la sécurité de leurs enfants. « Il suffit de prendre deux minutes de plus pour se garer correctement et marcher un peu », rappelle Tony Kneip.



Une affiche imaginée par l'artiste belfortaine Myriam Huré

# Travaux et événements pour la rentrée sportive

Que se passe-t-il à la rentrée pour le sport et les équipements sportifs ? Pierre-Jérôme Collard, adjoint au maire chargé des sports, nous éclaire sur l'avancement des travaux en cours et les nouveautés de la rentrée. « Le sport, ça fait vibrer toute la population ! ». Et ça tombe bien, car « l'activité sportive redémarre enfin ».

## LES INFRASTRUCTURES SE MODERNISENT



Pour permettre la pratique sportive et la tenue d'événements dans les meilleures conditions, la municipalité investit et modernise.

Au Phare, par exemple, il est prévu de rénover intégralement le plancher dès que la pénurie mondiale de bois le permettra. Au gymnase Pierre-de-Couber-

tin, après la réhabilitation des façades (lire Belfort Mag n°296), les travaux de rénovation vont se poursuivre pour permettre entre autres la mise en accessibilité des installations, le remplacement du chauffage, la rénovation des éclairages et le réagencement des vestiaires. Une enveloppe d'un million d'euros HT est ainsi prévue pour compléter la modernisation du gymnase.

Pierre-Jérôme Collard, adjoint au maire chargé des sports, devant le Phare, dont le sol sera entièrement rénové

## LE CYCLISME À L'HONNEUR

C'est un sport bien connu des Belfortains qui démarre sur les chapeaux de roue à la rentrée : le cyclisme.

Engagée dans le développement du vélo avec son réseau de pistes cyclables, notre ville se prépare aussi pour recevoir à nouveau le Tour de France dans les années à venir, nous confie Pierre-Jérôme Collard. Mais l'événement sportif de cette rentrée, c'est surtout, pour la première fois, la coupe du monde de VTT trial, dans une ville riche de nombreux clubs (lire l'encadré).

### LES CLUBS DE CYCLISME À BELFORT

#### AVENIR CYCLISTE DU TERRITOIRE DE BELFORT (ACTB)

Cyclisme sur route, VTT, enduro

→ [actb.fr](http://actb.fr)  
[facebook.com/profile.php?id=100057758643968](https://facebook.com/profile.php?id=100057758643968)

#### CLUB ALPIN FRANÇAIS

Vélo de montagne

→ [belfort.ffcam.fr/velo-de-montagne.html](http://belfort.ffcam.fr/velo-de-montagne.html)  
[facebook.com/Belfort.FFCAM](https://facebook.com/Belfort.FFCAM)

#### CLUB CYCLISTE BELFORT MIOTTE

Cyclisme sur route

→ [ccbm90.clubeo.com](http://ccbm90.clubeo.com)  
[facebook.com/ClubCyclisteBelfortMiotte](https://facebook.com/ClubCyclisteBelfortMiotte)



#### COMPAGNIE BELFORT LOISIRS

Cyclotourisme, VTT

→ [cbl-belfort.com](http://cbl-belfort.com)  
[facebook.com/cblbelfort](https://facebook.com/cblbelfort)

#### LES CYCLOTOURISTES BELFORTAINS

Cyclotourisme

→ [cyclobelfort.fr](http://cyclobelfort.fr)



# LA COUPE DU MONDE DE VTT TRIAL POUR LA PREMIÈRE FOIS À BELFORT

L'élite mondiale du VTT trial sera à Belfort du 17 au 19 septembre

**Cette compétition aussi spectaculaire que technique se tiendra à Belfort pour la première fois depuis sa création, avec la participation des meilleurs athlètes mondiaux de la discipline, parmi lesquels les Français Nicolas Vallée et Manon Basseville, champions de France en titre.**

C'est une grande première, et pourtant l'Avenir cycliste du Territoire de Belfort (ACTB) qui organise l'événement n'en est pas à son tour d'essai : depuis 2018, le Phare abrite en effet chaque année la coupe de France de VTT trial. Lors de la dernière édition en 2020, les organisateurs ont d'ailleurs été félicités par la Fédération française de cyclisme (FFC) qui a salué une « *manifestation digne d'une coupe du monde !* ».

## CANDIDATURE VALIDÉE

Qu'à cela ne tienne, lorsque Pierre-Jérôme Collard a émis l'idée que la ville se propose pour accueillir l'événement, François Curri, président de l'ACTB, a relevé le défi. La candidature de Belfort a été acceptée par l'Union cycliste internationale (UCI) et c'est donc

dans notre ville que se déroulera l'une des cinq manches de la coupe du monde de VTT trial (les autres ayant lieu à Salzbourg en Autriche, Val di Sole en Italie, Wadowice en Pologne et Il Ciocco en Italie). Cet événement mobilisera 60 bénévoles motivés, 5 arbitres professionnels et 130 athlètes.

## LE VTT TRIAL, EN QUOI ÇA CONSISTE ?

Les épreuves sont divisées en plusieurs catégories : VTT trial 20 pouces ou vélo trial 26 pouces, puis compétitions masculine élite et féminine élite.

Chaque participant doit, sans limite de temps, terminer cinq parcours d'obstacles, trois intérieurs et deux extérieurs. Les parcours

sont conçus par un technicien de la FFC et équipés grâce au concours d'entreprises locales. Ils se composent de caisses de bois, de tourets, de blocs de béton, d'échafaudages et même de rouleaux compresseurs sur lesquels les concurrents devront grimper. La difficulté de ces acrobaties consiste également à ne pas poser le pied à terre plus de trois fois sous peine d'élimination.

## DU BEAU SPECTACLE EN PERSPECTIVE

C'est donc une compétition particulièrement spectaculaire qui vous attend au Phare. Vous pourrez applaudir les meilleurs pilotes de VTT trial, admirer leur adresse et soutenir les bénévoles de l'ACTB qui permettent la venue à Belfort de cet événement.



Des épreuves spectaculaires vous attendent au Phare

## INFOS+

Du vendredi 17 au dimanche 19 septembre Le Phare, rue Paul-Koepfler. Entrée libre. Plus d'informations sur Facebook : UCI World Cup Trial in Belfort

# LES BELFORTAINS SE MOBILISENT POUR UNE VILLE PLUS BELLE

**Vous avez envie de rendre votre ville plus belle ? Il reste des places dans les chantiers proposés lors de la journée citoyenne de la Ville de Belfort. Date limite d'inscription : le 17 septembre.**

Depuis 2016, la journée citoyenne rassemble les Belfortains désireux d'améliorer leur cadre de vie et d'embellir la ville. Après l'inter-

ruption de 2020 liée au contexte sanitaire, la prochaine journée citoyenne a lieu le samedi 25 septembre 2021. Pour participer,

déposez simplement le formulaire d'inscription à l'Hôtel de Ville ou inscrivez-vous sur le site [belfortetvous.fr](http://belfortetvous.fr), rubrique Journée citoyenne. Vous pouvez venir seul, entre amis ou en famille : l'ambiance est conviviale et la plupart des chantiers sont ouverts aux enfants.

Denfert-Rochereau et de la salle des gardes, inventaire à la bibliothèque... : la quinzaine de chantiers proposés sont variés et permettent de découvrir les coulisses de certains métiers. Ils se terminent par un déjeuner pris en commun. « Cette journée fédère les énergies positives et crée des liens entre les habitants, les élus, les agents de la Ville », se réjouit Rachel Horlacher, adjointe au maire chargée de la démocratie locale.



## UNE QUINZAINE DE CHANTIERS

Petits travaux de maintenance, entretien de squares, désherbage, nettoyage de la casemate

Faites une fleur à votre ville en participant à la journée citoyenne

## INFOS+

Samedi 25 septembre de 9 h à 12 h  
Inscriptions jusqu'au 17 septembre 2021 sur [belfortetvous.fr](http://belfortetvous.fr), rubrique Journée citoyenne.

# PARTICIPEZ À LA VIE DE VOTRE QUARTIER !

**Ça y est, les conseils de quartier reprennent. Vous souhaitez rencontrer le maire, poser des questions, connaître les projets municipaux pour votre quartier et pour Belfort ? Participez aux prochaines rencontres de votre quartier et profitez de cet espace de dialogue avec vos élus.**

➤ **JEAN-JAURÈS / CHÂTEAUDUN**  
lundi 13 septembre, à 20 h  
Maison de quartier Oïkos Gilberte-Marin-Moskovitz (23, rue de Strasbourg)

➤ **LES-BARRES/LE-MONT**  
mardi 14 septembre, à 20 h  
Centre culturel et social Oïkos des Barres-et-du-Mont (26, avenue du Château-d'Eau)

➤ **MIOTTE-FORGES**  
jeudi 16 septembre, à 20 h  
Maison de quartier municipale des Forges (3, rue de Marseille)

➤ **BELFORT-NORD**  
mercredi 22 septembre, à 20 h  
Centre culturel et social Oïkos Belfort-Nord Pierre-Schuller (avenue des Frères-Lumière)

➤ **PÉPINIÈRE**  
jeudi 23 septembre, à 20 h  
Centre culturel et social Oïkos de la Pépinière (13, rue Georges-Danton)

➤ **VIEILLE-VILLE / LE-FOURNEAU**  
lundi 27 septembre, à 20 h  
Maison de quartier municipale de la vieille ville (rue des Boucheries)

➤ **RÉSIDENCES**  
mardi 28 septembre, à 20 h  
Maison de quartier Oïkos Jacques-Brel (3, rue Henry-Dorey)

➤ **GLACIS-DU-CHÂTEAU**  
jeudi 30 septembre, à 20 h  
Maison de quartier Oïkos des Glacis-du-Château (22, avenue du Capitaine-de-La-Laurence)

➤ **CENTRE-VILLE / FAUBOURG-DE-MONTBÉLIARD**  
mardi 5 octobre, à 20 h  
Maison de quartier du centre-ville (39, faubourg de Montbéliard)



# QUE VOULONS-NOUS POUR LA PLACE DE LA RÉPUBLIQUE ?

La première réunion de concertation autour de l'aménagement de la place de la République s'est tenue le 1<sup>er</sup> juillet dernier. L'occasion pour Damien Meslot, maire de Belfort, de rappeler les enjeux du projet et de recueillir les attentes et suggestions des habitants pour ce lieu emblématique de notre ville.

Une place plutôt minérale ou végétale ? Quel espace pour les piétons, le vélo, la voiture ? Faut-il créer des lieux de convivialité : terrasses, îlots de fraîcheur... ? Comment mettre en valeur l'architecture des bâtiments et le monument des Trois-Sièges ?

## POUR UNE VILLE PLUS BELLE ET PLUS ATTRACTIVE

Ce sont les questions posées aux Belfortains lors de cette première réunion de concertation. Damien Meslot, maire de Belfort, a rappelé les enjeux de ce projet : « *La place fait aujourd'hui office de parking. Ce n'est pas à la hauteur de son environnement architectural. Ce projet va permettre de renforcer le rayonnement de Belfort, d'embellir l'espace public, de valoriser notre patrimoine, de créer des îlots de fraîcheur pour une ville où il fait bon vivre* ».

## DES QUESTIONS AUTOUR DU STATIONNEMENT ET DES ARBRES

Les habitants ont découvert les premières pistes de réflexion présentées par l'urbaniste-paysagiste Alfred Peter : végétalisation, piétonnisation de certains espaces, suppression du parking pour valoriser le monument des Trois-Sièges, espaces de rencontre...

Ils ont pu exprimer leurs souhaits et leurs préoccupations, par exemple en matière de stationnement : si certains se félicitent de voir davantage de place accordée aux piétons et la sécurité renforcée, certains se demandent s'il ne faut pas garder



un peu de stationnement. Le sort des arbres existants a également été soulevé. Un diagnostic phytosanitaire montre qu'un tiers d'entre eux est en mauvais état. « *Si on coupe, on replantera, avec des arbres résistant mieux à la canicule* », précise Damien Meslot.

## CONSENSUS AUTOUR D'UNE PLACE VÉGÉTALE

Les personnes présentes ont également évoqué le choix des matériaux, la mise en valeur des bâtiments par l'éclairage

ou encore l'idée d'ouvrir le parc de la préfecture au public. Un consensus se dégage pour créer un espace végétal, un lieu de rencontre et de convivialité.

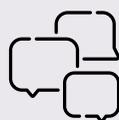
« *Je souhaite que ce projet soit le fruit de la concertation. Un symbole de la démocratie participative telle que je la conçois. Rien ne se fera sans vous. C'est pourquoi, durant la seconde réunion de concertation, nous vous proposerons deux avant-projets et vous pourrez voter pour retenir celui qui sera réalisé* ».

Lors de la réunion de concertation du 1<sup>er</sup> juillet, Damien Meslot, maire de Belfort, et l'urbaniste-paysagiste Alfred Peter ont présenté les premières pistes de réflexion pour le réaménagement de la place de la République.

## À NOTER

**Rendez-vous en novembre pour la deuxième étape de la concertation.**

## LES PROCHAINES ÉTAPES



**NOVEMBRE 2021**  
2<sup>e</sup> concertation



**1<sup>ER</sup> SEMESTRE 2022**  
Élaboration du projet retenu



**AUTOMNE 2022**  
Début des travaux (durée d'un an)

# LE PORTAIL DU SQUARE ÉMILE-LECHTEN ENTAME UNE NOUVELLE VIE



Un portail monumental de près de 6 mètres de haut dont les délicates arabesques florales sont à nouveau mises en valeur.



**Au terme de deux mois de restauration, le portail en fer forgé du square Émile-Lechten dont l'accès était condamné depuis de nombreuses années rouvre ses portes.**

On peut désormais emprunter à nouveau cet accès remarquable depuis la place Yitzhak-Rabin pour rejoindre directement la place du Fer-à-Cheval, agrémentée de 11 tilleuls (et bientôt 5 supplémentaires). La porte est en fer forgé, à deux vantaux, ouvrant de l'extérieur vers l'intérieur. Sa hauteur est de 5,4 m pour les vantaux et de 5,95 m pour l'en-

semble. Classé aux monuments historiques, le portail a fait l'objet d'une restauration minutieuse sous l'égide de la Direction régionale des affaires culturelles. Décapage, restauration des parties du décor endommagées, remise en état de la serrurerie, des gonds, mise en peinture... Ce portail historique retrouve ainsi une nouvelle jeunesse.

## UN PEU D'HISTOIRE

En 1928, la municipalité ouvre un concours pour la construction d'une porte monumentale en fer forgé à l'entrée du square Jean-Jaurès (rebaptisé Émile-Lechten en 1961). Le projet présenté par le ferronnier belfortain Charles Schick (qui avait déjà réalisé le portail du square du Souvenir l'année précédente) est retenu et l'inauguration a lieu en janvier 1930. Le portail est déplacé à son emplacement actuel en 1972.

# DES CONTENEURS PLUS PROPRES ET DISCRETS

**46 : c'est le nombre de nouveaux conteneurs enterrés mis en place en 2021. La Ville de Belfort poursuit avec l'aide du Grand Belfort son programme de remplacement des bacs roulants ou conteneurs aériens pour les ordures ménagères, les emballages recyclables et le verre.**



Des conteneurs enterrés pour réduire les nuisances et faciliter le tri

La dernière implantation a eu lieu cet été dans la rue Jean-de-la-Fontaine où 9 conteneurs ont été installés en deux points de collecte. Pour les riverains et utilisateurs, cette solution est plus propre, plus discrète et plus sécurisée que des conteneurs classiques. Elle permet d'améliorer le cadre de vie et offre un service de collecte de meilleure qualité tout en facilitant le geste du tri. L'accès aux personnes à mobilité réduite est aussi plus facile.

## RECUEILLIR PLUS DE DÉCHETS

Ces installations sont aussi bénéfiques à l'environnement : les conteneurs enterrés permettent de recueillir plus de déchets et donc de réduire le passage des camions, la pollution et le bruit. Le programme 2021 prévoit également l'installation de conteneurs enterrés près de logements collectifs rue de la Paix (4 conteneurs), avenue des Frères-Lumière (6 conteneurs), rue Édouard-Herriot (19 conteneurs), rue de Madrid (4 conteneurs) et rue Pierre-Lescot (4 conteneurs).



**COÛT DES TRAVAUX :  
108 800 € HT**

## LA RUE DU VICOMTE-DE-TURENNE SE REFAIT UNE BEAUTÉ



Le revêtement rapiécé de la rue de Turenne va disparaître courant septembre : la Ville de Belfort a entamé la réfection de la chaussée et des trottoirs sur le tronçon entre le quai Émile-Keller et la rue du Commandant-Jean-Légrand. Il s'agit d'un premier chantier qui sera suivi en 2022 par une seconde tranche.



COÛT DES TRAVAUX :  
**72 000 € HT**

## UN NOUVEAU REVÊTEMENT POUR LA RUE DE L'ABREUVOIR



Des travaux sur le réseau de gaz vont être réalisés en septembre. La Ville de Belfort en profitera pour refaire en octobre le revêtement de cette ruelle traversée sur toute sa longueur par un caniveau central peu confortable pour les piétons.



COÛT DES TRAVAUX :  
**8 000 € HT**

## LA RUE DU DOCTEUR-VAUTHRIN EMBELLIE



Cette rue au revêtement abîmé va être entièrement refaite cet automne. L'objectif est de poser un nouvel enrobé et un caniveau central dans cette rue trop étroite pour accueillir un trottoir.



COÛT DES TRAVAUX :  
**32 000 € HT**

## RAFRAÎCHISSEMENT POUR LA PLACE DE L'ÉTUVE



Courant septembre, des dalles seront remplacées et des joints refaits pour rafraîchir la place et préserver son cachet.



COÛT DES TRAVAUX :  
**32 000 € HT**

## CELA S'EST PASSÉ CET ÉTÉ...

Des chaussées refaites rues Frédéric-Chopin et Paul-Éluard après la réalisation de travaux sur le réseau d'assainissement.



COÛT DES TRAVAUX :  
**92 000 € HT**

La réfection de la chaussée rue Jean-Baptiste-Colbert, réalisée par la Ville de Belfort après les travaux d'assainissement du Grand Belfort. Cette voie, qui réunit une voie de circulation et une voie pour les bus, retrouve ainsi un visage avenant.



COÛT DES TRAVAUX :  
**56 000 € HT**

Le déplacement de l'arrêt de bus « Mulhouse » qui était coincé sur un bout de trottoir étroit devant le n°39 de la rue de Mulhouse. Il fait face aujourd'hui à l'autre arrêt « Mulhouse » (sens Froideval-Offemont) et a été mis aux normes d'accessibilité. Un large trottoir a été aménagé grâce à la suppression de l'une des trois voies de circulation au niveau du carrefour avec la rue de Wissembourg. La chaussée a également été refaite sur la zone des travaux.



COÛT DES TRAVAUX :  
**32 000 € HT**

Les deux digues de la base nautique Imier-Comte qui permettent la mise à l'eau des canoës étaient en mauvais état. Elles ont été reconstruites et réengazonnées en mai dernier.



COÛT DES TRAVAUX :  
**24 000 € HT**

La réparation des caniveaux sur la piste cyclable le long du quai Vauban et des joints sur les quais de la Savoureuse derrière le théâtre Granit.

# PLUS QU'UNE ANNÉE POUR PROFITER DES AIDES À LA RÉNOVATION

AVANT TRAVAUX



APRÈS TRAVAUX



Périmètre de l'OPAH RU

**Des aides pouvant dépasser 50 % du montant des travaux, un accompagnement tout au long de votre projet : la rénovation de votre logement devient plus facile avec l'OPAH-RU\* du Grand Belfort. Il vous reste un an pour en profiter, comme Arnaud Chauvelot l'a fait pour son appartement de l'avenue Jean-Jaurès.**

Grâce à l'OPAH RU, des aides à la rénovation pouvant dépasser 50 % du montant des travaux.

## COMMENT BÉNÉFICIER DES AIDES DE L'OPAH RU ?

- **Il faut habiter dans le périmètre de l'opération. Si ce n'est pas le cas, vérifiez si vous pouvez bénéficier d'aides financières auprès de Gaïa Énergies, 03 84 21 10 69, [contact@gaïa-energies.org](mailto:contact@gaïa-energies.org)**
- **Être propriétaire occupant ou bailleur, ou copropriétaire**
- **Lancer son projet avant novembre 2022**
- **Contactez l'opérateur Urbanis qui assure l'accompagnement : 154, avenue Jean-Jaurès 06 64 91 60 29 ou 03 80 71 17 12 [belfort@urbanis.fr](mailto:belfort@urbanis.fr)**

« Nous avons envie de refaire l'isolation car nous avons une forte consommation d'énergie. Le montage du dossier a commencé en septembre 2019, se souvient Arnaud Chauvelot. Un expert d'Urbanis est venu chez nous ; il a fait un diagnostic, évalué les travaux nécessaires et a veillé au respect des recommandations ».

Une fois l'accord de financement obtenu, l'isolation par l'intérieur a été réalisée en 2020, avec des murs avancés de 4 cm, l'électricité et la VMC refaites, « des travaux financés par l'OPAH à hauteur de 80 % ».

## DE LA CLASSE ÉNERGIE D À LA CLASSE ÉNERGIE C

Grâce à ces travaux, le logement est bien plus confortable. « En hiver, nous coupons le chauffage quand nous ne sommes pas là : la température reste à 18°C, au lieu de 13°C auparavant, la ventilation est

meilleure et l'isolation phonique aussi. Quant aux factures de gaz, elles ont baissé de 30 % ». Arnaud Chauvelot garde de cette expérience un souvenir positif : « Les aides nous ont permis de faire des travaux supplémentaires. Le Covid n'a pas facilité les choses, mais on a toujours eu des réponses

à nos questions, de bons conseils, et un suivi très sérieux ».

\*OPAH RU : opération programmée d'amélioration de l'habitat renouvellement urbain, portée par le Grand Belfort en partenariat avec l'État, l'Agence nationale de l'habitat (Anah), le Département, la Ville de Belfort, Action Logement, la Caisse des dépôts et consignations, le Crédit mutuel, Procvivis et l'UNPI 90.

## DES AIDES POUR LES COPROPRIÉTÉS

L'OPAH RU du Grand Belfort, c'est aussi un accompagnement pour les syndicats de copropriété avec des aides pouvant aller jusqu'à 80 % du montant des travaux HT, plafonnées à 8 000 € par immeuble en fonction du type de travaux.

Ces aides concernent de multiples travaux : rénovation énergétique, réfection de toiture et des façades, rénovation et sécurisation des parties communes (peinture, interphones, porte d'entrée, boîtes aux lettres, équipements électriques et gaz, rampes d'accès des escaliers...).

L'opérateur Urbanis apporte également un appui administratif et technique, avec notamment une visite de la copropriété et des conseils techniques.

# LA VILLE DE BELFORT ACCOMPAGNE LES ASSOCIATIONS

Après une première réunion inter-associative en juillet 2019, la Ville de Belfort a continué, malgré la pandémie de Covid-19, à accompagner les associations. Comment peuvent-elles attirer plus d'adhérents ? Comment valoriser l'engagement des bénévoles ? Des réponses commencent à se dessiner.

« On a dû changer de mode de rencontre et voir les associations individuellement », explique Latifa Gilliotte, conseillère municipale déléguée à la vie associative. Avec toujours le même objectif : déterminer en quoi la Ville de Belfort, première interlocutrice des associations, peut les aider au-delà des dispositifs déjà existants tels que le prêt de locaux ou les subventions. Des solutions émergent : faciliter la visibilité auprès de la population, centraliser la communication avec les services publics...

## UN ÉTAT DES LIEUX DE LA VIE ASSOCIATIVE

Le résultat de ces rencontres a abouti aussi au Diagnostic de la vie associative belfortaine. Publié cet été sur le site de la Ville de Belfort, il met en avant les attentes du secteur associatif, par exemple : peut-on répondre au besoin de reconnaissance de ceux qui s'engagent dans la solidarité, la culture, le sport et tous les secteurs associatifs par un « pass bénévole » comme il existe déjà un « pass culture » ?



Avec Latifa Gilliotte, conseillère municipale déléguée à la vie associative, la Ville de Belfort poursuit son action pour valoriser les associations

C'est l'une des questions qui seront abordées lors de la deuxième rencontre inter-associative prévue en novembre.

## UNE VIE ASSOCIATIVE DYNAMIQUE

**15**  
nouvelles associations  
déclarent chaque année  
leur siège à Belfort

**10 000**  
bénévoles environ

**2 064**  
salariés du secteur associatif  
de l'économie sociale  
et solidaire

## INFOS+

Retrouvez sur [belfort.fr](http://belfort.fr) :

- le diagnostic de la vie associative belfortaine
- l'annuaire des associations (rubrique Culture-Loisirs > Vie Associative > Annuaire)

 Lire aussi *Belfort Mag* n°290, novembre-décembre 2019



### FOCUS SUR L'AGENCE AQUILA RH BELFORT

Agence de recrutement en intérim, CDD et CDI

Nos domaines d'intervention :

- Bâtiment & Travaux Publics
- Transport & Logistique
- Industrie & Maintenance
- Grande distribution
- Tertiaire & Services

Besoin de personnel ?

➔

A la recherche d'un emploi ?

03.84.98.17.24  
[belfort@aquila-rh.com](mailto:belfort@aquila-rh.com)

Faites appel à votre agence Aquila RH

Aquila RH - 1 avenue de la gare TGV - Centre d'affaires LA JONXION 1 - 90400 MEROUX





## WAW CAFÉ

Dans son logo, le Waw café arbore en son centre une tasse de café où se dessine la lettre arabe wāw, « et », qui reflète l'esprit que Sana Grendou, gérante, a souhaité donner à ce lieu : « *Un café inclusif, où l'on peut venir quel que soit le régime alimentaire (vegan, sans gluten...), l'origine ou l'état physique, avec de l'espace pour les personnes handicapées* ». Elle propose des poke bowls, buddha bowls, bo buns, salades César, de la brioche perdue, des cafés signature... « *On utilise un maximum de produits locaux, c'est une question de solidarité, surtout avec la période qu'on a vécue !* ». Cette Belfortaine se réjouit de participer à l'animation de l'avenue Jean-Jaurès.

**Mardi de 11 h à 15 h, mercredi et jeudi de 11 h à 14 h et de 18 h à 21 h, vendredi de 11 h à 13 h et de 18 h à 21 h, samedi de 10 h à 15 h 30 dimanche de 10 h à 16 h**

**141, avenue Jean-Jaurès, 03 84 56 79 84  
www.wawcafebelfort.com**



## ALL BEAUTY INSTITUT

« *Un rêve qui se concrétise* » : l'ouverture en juillet dernier de son institut de beauté marque, pour Fanny Boisson, le début d'une nouvelle aventure, après huit années en tant qu'employée dans différents instituts de beauté. Forte de sa formation et de son expérience, elle a trouvé son local en mars dernier, « *un coup de cœur* ». Elle a transformé l'ancien salon La beauté du lion, avec « *une décoration très girly* », et accueille hommes et femmes. « *Mon métier, c'est ma passion. J'ai beaucoup de demandes en ongles, épilation, extension de cils, des soins comme le microneedling ou le lip's up* ». Et des projets comme la vente de produits ou la création d'une ouverture en nocturne.

**Du lundi au vendredi de 9 h à 13 h et de 14 h à 19 h, samedi de 9 h à 14 h  
204, avenue Jean-Jaurès, 09 87 70 75 90  
@institut\_allbeauty**



## FREE

Depuis le 9 juin dernier, l'opérateur de téléphonie mobile Free est présent à Belfort avec une boutique installée faubourg de France. Une équipe de 4 personnes accueille les clients qui trouvent là l'ensemble de l'offre de Free : box internet, téléphones portables de toutes marques, souscription aux différentes formules d'abonnement (pour la maison ou forfaits mobiles avec ou sans téléphone).

La boutique dispose aussi de plusieurs bornes interactives en libre-service qui permettent de s'abonner et de repartir immédiatement avec la carte SIM activée, de régler une facture... « *Nous sommes là pour accompagner les clients dans un esprit de service* ».

**Du lundi au samedi, de 10 h à 19 h  
40, faubourg de France**



## LA PERLA

Des crêpes salées à la farine de sarrasin, sucrées à la pâte blanche, à composer soi-même, c'est ce que propose La Perla depuis mai dernier. On y trouve aussi les bubble waffles, une sorte de gaufre à bulles, à napper de pâte à tartiner, confiture, spéculoos... ou « *de fruits pour se donner bonne conscience* », suggère Sarah Poinot. Après des années de travail en tant que salariée dans la restauration, elle est devenue gérante de la crêperie, propriété de William Legros (La Fleur de Lys). « *C'est de l'investissement, mais c'est appréciable de travailler pour soi. J'essaie aussi de contribuer à faire vivre la place* », où elle apprécie la convivialité avec les commerces voisins.

**Du lundi au vendredi, de 10 h à 14 h et de 16 h à 22 h, samedi de 14 h à 22 h  
6, rue Pierre-Proudhon, 03 84 90 25 78  
facebook.com/LaPerlaCreperie  
laperlabelfort.eatbu.com**



## L'INSTITUT

Après un institut créé à Montbéliard en 2020, Lucia Olei, technicienne en esthétique, tenait aussi à s'installer à Belfort. Elle a ouvert son institut dans l'ancienne boutique Cop-Copine : « *On a tout refait pour créer un lieu à la décoration à la fois chic et neutre pour que les clients puissent projeter ce qu'ils veulent* ». Elle y dispose de trois cabines, qu'elle peut moduler pour créer une cabine duo pour des massages entre copines ou parent-enfant. Ses points forts ? « *La marque 5 Mondes, que l'on trouve dans les spas de grandes villes. Je propose aussi une grande diversité de technologies comme la lipocavitation, l'entraînement musculaire électromagnétique...* ».

**Lundi de 14 h à 18 h, mardi, mercredi et vendredi, de 9 h à 19 h, jeudi de 9 h à 19 h 30 samedi de 9 h à 18 h  
56, faubourg de France, 03 63 69 00 59  
linstitut-belfort.fr**



## CARREFOUR CITY

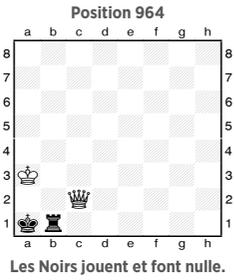
À partir du 15 septembre, vous pourrez faire vos courses dans une nouvelle enseigne de proximité : Jean-Marc Michel, déjà propriétaire du Carrefour Express du faubourg de France, ouvre un Carrefour City réunissant sur 220 m<sup>2</sup> tous les produits de la vie quotidienne : alimentation, droguerie, hygiène...

« *Le faubourg des Ancêtres est un petit village dans la ville, avec des familles, des étudiants, des lycéens... Les études de marché montrent qu'il leur manque un magasin alimentaire de proximité. Nous leur proposons un concept innovant, avec des services comme la livraison, le retrait de colis...* ». Le magasin offre aussi une forte amplitude horaire : « *Nous sommes les premiers ouverts et les derniers fermés !* ».

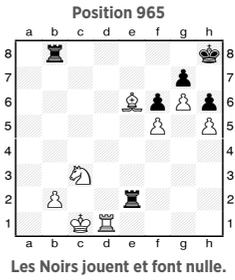
**Du lundi au samedi, de 7 h à 22 h  
le dimanche de 7 h à 13 h  
11, faubourg des Ancêtres**

# ÉCHECS

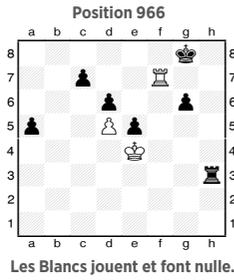
## LE MAT AVEC DEUX CAVALIERS



Les Noirs jouent et font nulle.



Les Noirs jouent et font nulle.



Les Blancs jouent et font nulle.

La Tour folle est un thème à connaître afin d'arracher la partie nulle dans une situation désespérée. En effet, la Tour va s'offrir à l'adversaire par l'intermédiaire d'échecs au Roi répétés. La prise de cette dernière se solderait alors par un pat.

**Dans la position 964, facile,** le thème est dans sa plus simple expression.

**Dans la position 965,** s'il n'y avait pas les Tours noires, le Roi noir au trait serait pat.

**Dans la position 966,** la Tour folle ne fonctionne pas sur certains échecs.

**L'astuce du mois :** Avant d'abandonner dans une position semblant condamnée, mettez votre Roi en situation de pat et faites parler la Tour folle !

### Où s'initier et jouer au jeu d'échecs à Belfort ?

À Belfort-Échecs, au stade échiquéen Anatoli-Karpov, 34 bis, rue André-Parant. Cours d'initiation (enfants, adultes) et de perfectionnement (5 niveaux), loisirs et compétitions.

**Renseignements :** 03 84 21 52 80  
www.belfort-echecs.org  
technique@belfort-echecs.fr

Cette rubrique est assurée par M. Steve Richard, conseiller technique et pédagogique du jeu d'échecs pour le Territoire de Belfort.

Position 961 : 1. Cg6 mat  
Position 962 : 1. Dc1 Cd3 + 2. Cxd3 mat  
Position 963 : 1. T1. Cg6 + Rg8 2. Dg7 + Tg7 3. Ch6 mat

# SPA ADOPTEZ-MOI



## KAYATE

Femelle - Née le 01/01/2017  
ID : 250 268 743 794 152

Moi c'est Kayate, je suis une petite femelle très craintive qui ne se laisse pas approcher. J'ai besoin d'être mise en confiance et d'un environnement calme.



## DOUDOU

Mâle - Né le 25/10/2013  
ID : 250 268 501 125 593

Arrivé au refuge en juillet, Doudou est un beau berger allemand plus tout jeune. Il a besoin d'espace car il est encore très joueur et apprécie aussi beaucoup les promenades. Pour son bien-être, un foyer sans enfant ni autre animal est indispensable.

## INFOS+

**SPA Belfort**  
03 84 21 07 36  
refuge@spabelfort.com

En raison de la crise sanitaire, l'adoption se fait uniquement sur dossier (disponible sur spabelfort.com) et sur rendez-vous.

# BRIDGE

## PROBLÈME N°9

	♠ 10 7 2	
	♥ A V 2	
	♦ D V 4	
	♣ A D 8 3	
	<b>N</b>	
<b>O</b>		<b>E</b>
	<b>S</b>	
	♠ A 6 4	
	♥ R 10 5	
	♦ A 8 5	
	♣ R 9 6 4	

**Contrat :** 3 SA joué par Sud  
**Entame :** 5 de pique

### Bridge Club de Belfort

Parc technologique  
16, rue des Entrepreneurs

**Renseignements :**  
03 84 21 52 80  
**Courriel :**  
bridge-club-belfort@wanadoo.fr

### Tournois de régularité

Lundi : 14 h  
Mercredi : 14 h  
Vendredi : 14 h  
Le premier jeudi du mois :  
tournoi court à 18 h 15 (2 h)

### École de bridge

Mardi : 10 - 12 h compétition  
Mardi : 19 h 30 - 21 h 30 (2<sup>e</sup> année)  
Jeudi : 10 - 12 h (débutants)  
Jeudi : 18 - 20 h (perfectionnement)

### Responsables de l'école de bridge :

Martine Lambersend :  
03 84 22 06 11  
Gérard Beauchene :  
06 77 47 04 77

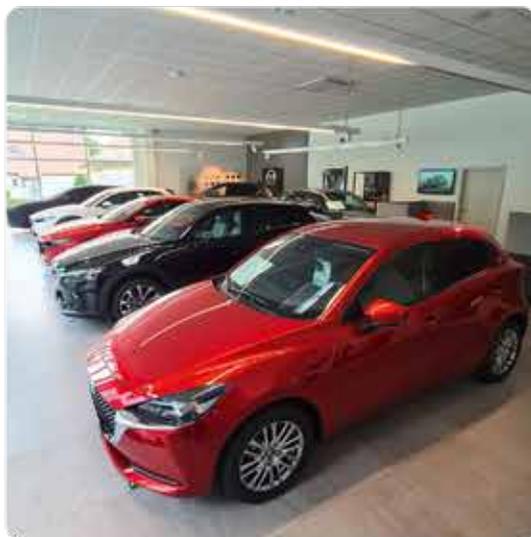
		♣ R 9 6 4	
		♦ A 8 5	
		♥ R 10 5	
		♠ A 6 4	
	<b>S</b>		♣ 7 5 2
	<b>E</b>	<b>O</b>	♦ R 3
		<b>N</b>	♥ D 7 4
			♠ D V 8 5 3
		♣ A D 8 3	
		♦ D V 4	
		♥ A V 2	
		♠ 10 7 2	

**Solution du problème**  
Laisser passer le roi de pique, après l'entame et prendre au deuxième tour de la couleur.  
Jouer 3 tours de trèfle pour éliminer la couleur et remise en main (défausser le 4K et le 2C en N, le 4T et le 5K en Sud) sur le défilé des piques.

# VOTRE NOUVELLE CONCESSION MAZDA À DENNEY



Idéalement implantée depuis peu à Denney, nous vous accueillons dans un nouvel et somptueux écrin de près de 200 m<sup>2</sup> résolument premium, alliant modernité et sobriété, représentant les valeurs de la marque.



## Mazda : voiture et conducteur en parfaite harmonie

Cyrille, Responsable commercial dévoué, est à votre disposition pour vous conseiller et vous aider à concrétiser votre projet automobile.

Ensemble, configurez le véhicule parfaitement adapté à vos besoins. Thermique, Hybride ou 100% Électrique, du cabriolet au SUV, vous avez le choix avec Mazda.

## Après-vente : une équipe expérimentée et passionnée

Philippe, Chef d'atelier, et Cédric, Technicien, vous réservent un accueil de qualité dans un environnement chaleureux et professionnel.

Forte de 10 années d'expérience, cette équipe chevronnée assure toutes interventions sur votre véhicule, du simple entretien aux opérations plus complexes.



En formation continue dans la marque, ils mettent un point d'honneur à vous offrir une qualité de service digne de notre univers.

Les interventions techniques s'effectuent au sein d'un atelier spacieux et moderne, intégrant des équipements et outils de dernière génération.

## L'ADN Mazda

### JINBA ITTAI

Chez Mazda, les voitures ne sont pas que de simples moyens de transport.

Mazda souhaite que le lien vous unissant à votre véhicule soit aussi pur et naturel qu'entre un cavalier et sa monture.

### LE DESIGN KODO

Une voiture doit déclencher une émotion et faire battre notre cœur avant même de s'installer au volant.

Le design Kodo, « l'âme du mouvement », marie harmonieusement charme et dynamisme.

## MAZDA BELFORT

57 bis Avenue d'Alsace  
90160 Denney

03 84 21 16 14

[mazda.elypse-autos.fr](http://mazda.elypse-autos.fr)

## Gamme Mazda à découvrir et essayer chez Mazda Belfort



## ↓ NAISSANCES

01/06/2021  
**Femi DOSSOU-YOVO**  
De Francisca-Marie BODO-NGBO et Franck DOSSOU-YOVO

02/06/2021  
**Maria BOUCHOUK Zahou**  
De Zahou BOUCHOUK et Sofiene BOUCHOUK

03/06/2021  
**Rose LECHINE**  
De Julie JUNGO et Guillaume LECHINE

04/06/2021  
**Marin PATTE**  
De Anna PRITZY et Benoît PATTE

05/06/2021  
**Enzo BENKHEMIM**  
De Narimene TAIRI et Fouad BENKHEMIM

**Diego MOREIRA DE AZEVEDO**  
De Sabrina REDERSDORFF et Feliciano MOREIRA DE AZEVEDO

**Walid ALANEZI**  
De Nawris AL JASEM et Abdallah ALANEZI

07/06/2021  
**Arthur BACCON GRAFFE**  
De Pauline GRAFFE et Grégoire BACCON

08/06/2021  
**Lyam BÉNARD**  
De Amanda PAYET et Dylan BÉNARD

09/06/2021  
**Ezio EGLOFF**  
De Mélody FERRERO et Cédric EGLOFF

10/06/2021  
**Louis SCHNOEBELEN**  
De Amandine PÉGEOT et Romain SCHNOEBELEN

12/06/2021  
**Maria IKHLEF**  
De Khadija TALBI et Mekki IKHLEF

13/06/2021  
**Anastasia RIETH**  
De Esmeralda MOUSSAOUI et David RIETH

16/06/2021  
**Axel DEPORTE**  
De Joanna MILLER et Romain DEPORTE

17/06/2021  
**Haroun ARAARA**  
De Siwar RZAIEM et Chokri ARAARA

**Emy ROSE**  
De Aurore MEILLIER et Matthieu ROSE

18/06/2021  
**Diego RICHENET**  
De Cindy RICHENET

20/06/2021  
**Vamika LIBIN**  
De Aashly MINI SATHEESAN et Libin LALU KOITHARA

**Lala-Aïcha KHOULE**  
De Audrey POUILLLES et Cheikh KHOULE

23/06/2021  
**Bénédicte LAFLEUR**  
De Agnès LAFLEUR

**Nada MOWAFAQ AHMAD**  
De Najoua NAIM et Mohamed MOWAFAQ AHMAD

**Adam LOTFI**  
De Sara EL AGGUIR et Atmane LOTFI

**Raïssa SACKO**  
De Fantha-Eva SIDIBÉ et Sekou SACKO

25/06/2021  
**Niya YALAOUI**  
De Widiane BASBAS et Marwan YALAOUI

26/06/2021  
**Nayar DRIF**  
De Fatiha DRIF et Messaoud DRIF

28/06/2021  
**Paul PROVENS**  
De Hélène BERGE et Sébastien PROVENS

**Nina CASSIANO NIERO**  
De Danielly DENARDI CASSIANO et Guilherme NIERO

**Julian PROVENS**  
De Hélène BERGE et Sébastien PROVENS

29/06/2021  
**Tiago WATEL**  
De Lorie MARMET et Corentin WATEL

**Mohamed KHALAT**  
De Asmaa SALIH et Adel KHALAT

30/06/2021  
**Laura COUCOGNE**  
De Liaunelle MASSENGO et Xavier COUCOGNE

**Violette BEUDON**  
De Déborah BEN MUSTAPHA et Teddy BEUDON

02/07/2021  
**Elif CAN**  
De Medine ARAS et Ibrahim CAN

**Iyad HADJ SALEM**  
De Lamia ABDOLLI et Ramzi HADJ SALEM

03/07/2021  
**Nassuf ASSIMINI**  
De Saïd ASSIMINI

**Maryam KAMARI**  
De Nadine TAVARÉS-GOMÉS et El KAMARI

07/07/2021  
**Jade AUDONNET**  
De Amanda SCHROBILTGEN et Dimitri AUDONNET

11/07/2021  
**Hamza CHIDEKH**  
De Razika BOUAMEUR et Karim CHIDEKH

12/07/2021  
**Jade BENABDELAZIZ**  
De Elodie COURTOT et Youssef BENABDELAZIZ

**Sara BAH**  
De Siham MOURTAJI et Abdelatif BAH

13/07/2021  
**Jude REBERT**  
De Camille COEN et Dylan REBERT

14/07/2021  
**Zoé JEROME**  
De Aurélie DREISZKER et Alexis JEROME

**Alice HUART**  
De Amélie BAUMARD et Lionel HUART

16/07/2021  
**Louis SALLERIN**  
De Florie NIEDZELSKI et Maxime SALLERIN

17/07/2021  
**Isaïah-Joakim NGARIO**  
De Carmel-Ketsia TOUZBE et Cyrille-Séverin NGARIO

**Dania KABALO**  
De Maya SOLEIMAN et Mohammad KABALO

20/07/2021  
**Ilyan LALLEMAND REZIOUK**  
De Manon LALLEMAND et Reda REZIOUK

21/07/2021  
**Younes ABDELLAOUI**  
De Houda BELALMI et Djamel ABDELLAOUI

22/07/2021  
**Kamélia DUBOIS**  
De Océane LE BRETON et Jérémy DUBOIS

**Emili LLUPO**  
De Shpresa LLUPO

23/07/2021  
**Raphaël THEBAUD**  
De Stéphanie JACQUET et Vincent THEBAUD

**Tasnim MOSTEGHANEMI**  
De Soraya ZIEM et Yazid MOSTEGHANEMI

26/07/2021  
**Rose SARRET**  
De Emilie DUPRÉ et Arnaud SARRET

27/07/2021  
**Joshua PARIS**  
De Océane RAMEAU et Tristan PARIS

28/07/2021  
**Nii HATIP**  
De Keziban et Mustafa HATIP

29/07/2021  
**Amine BOURENNANE**  
De Achouac BENSEID et Michaël BOURENNANE

30/07/2021  
**Charlie GLANGLAUDE**  
De Julie PIQUEPAILLE et Olivier GLANGLAUDE

## ↓ DÉCÈS

28/05/2021  
**Kévin BECHLER**  
30 ans, cuisinier

30/05/2021  
**Lucette PAQUIS veuve DÉPOIRE**  
86 ans, sans profession

02/06/2021  
**Emmanuel KRAIT**  
53 ans, agent des espaces verts

03/06/2021  
**Monique SCHMITT ép MONNOT**  
71 ans, adjointe au maire, retraitée

04/06/2021  
**Véronique OEUVRARD veuve PRÉCHEUR**  
59 ans, adjointe administrative

**Caroline OLIVEIRA**  
45 ans, sans profession

05/06/2021  
**Maria LO PRESTI veuve ROY**  
73 ans, assistante maternelle, retraitée

07/06/2021  
**Edith HOFFMANN veuve KAUFFMANN**  
92 ans, sans profession

**Joseph METZGER**  
86 ans, ouvrier industriel, retraité

08/06/2021  
**Sebastiana GIL CASTANO veuve HERNANDEZ MARTINEZ**  
93 ans, sans profession

10/06/2021  
**Jean-Marc DUFOUR**  
61 ans, sans profession

**Ida CANEVA**  
94 ans, ouvrière, retraitée

16/06/2021  
**Jeanne BAUVAIS veuve ORY**  
89 ans, infirmière, retraitée

**Maria LAZARO ALVAREZ GONZALEZ RIVEIRO**  
89 ans, retraitée

17/06/2021  
**Françoise BÉGUE ép MATHERN**  
71 ans, enseignante, retraitée

19/06/2021  
**Paul FIAT**  
95 ans, ingénieur, retraité

21/06/2021  
**Alice ROSSÉ ép LANOIS**  
92 ans, retraité

27/06/2021  
**Adolphe BOISSENET**  
97 ans, directeur de sablière, retraité

28/06/2021  
**Jean BARTHELET**  
69 ans, retraité

29/06/2021  
**Gabriel HOSTACHE**  
87 ans, professeur de faculté, retraité

**Josiane OBELTZ veuve CUNSOLO**  
76 ans, agent d'entretien, retraitée

02/07/2021  
**Roberto GOMEZ DE SEGURA SEIN**  
92 ans, ouvrier spécialisé de l'industrie, retraité

10/07/2021  
**Christian CECCHETTO**  
70 ans, retraité

12/07/2021  
**Bernard MAILLOT**  
74 ans, imprimeur, retraité

**Marie VIALATTE veuve GARBIN**  
88 ans, employée de bureau, retraitée

13/07/2021  
**Margherita SACCARDO veuve SANS**  
89 ans, retraitée

21/07/2021  
**Yvonne DONZÉ veuve CAMBOLY**  
93 ans, couturière, retraitée

25/07/2021  
**Silvano MAGAGNA DOLARD**  
90 ans, chauffeur, retraité

## ↓ MARIAGES

26/06/2021  
**Anne-Laure GRANDIN et Julien BESANÇON**  
Adèle PY et Vincent BARMOY

03/07/2021  
**Dounia BELALMI et Djamel ABATTOUY**  
Julie PECHIN et Florian MAZ  
Silvana SAVIC et Frédéric MEHENNI

10/07/2021  
**Elisabeth BRULLOT et Denis BASSET**  
Sandra KLEIN et Kévin DREYER  
Chaimaa SALHI et Othmane EZ-ZAHAR  
Ahoefa MENSAN et Alexis DEVEAUX  
Jelena BUBIC et Slaven MILJIC

15/07/2021  
**Alexandra BALAIRE et Tristan BURTON**

17/07/2021  
**Arifa BOU ORM et Sami BOUKTIF**  
Harmonie BARTH et David THIBAUT

24/07/2021  
**Gwendoline GOMARD et Steven GIRARD**  
Océane GILLET et Romain SPENLIHAUER

31/07/2021  
**Tamara SINDJIC et Sylvain BOITEUX**  
Olivier PATINE et Élise WIEDER



# LOISIRS VOYAGES HEXAGONE



Envie d'ailleurs !!! Parcourez notre brochure, choisissez votre destination, contactez-nous et..... préparez vos valises

TARIFS ASSURANCES INCLUSES (+EPIDEMIES-PANDEMIES)

PARKING PRIVE GRATUIT

PAYER A VOTRE RYTHME

CHEQUES VACANCES ACCEPTES

ACCOMPAGNATEUR BENEVOLE

-16 bis rue Beau de Rochas, BP41101, 25201 Montbéliard cedex  
- 3 G rue du Dr. Duvernoy, 25400 Audincourt

Tél : 03 81 94 07 38 ou 09 67 86 69 94

Site web : [www.alvh.fr](http://www.alvh.fr)
Mail : [alvh@orange.fr](mailto:alvh@orange.fr)

GROUPE DE LA MAJORITÉ

**TOUS ENSEMBLE POUR BELFORT**

Une politique ambitieuse pour notre patrimoine

Dès 2014, la majorité municipale a fait le choix d'investir massivement dans le patrimoine de notre ville. La rénovation de la Salle des Fêtes, de la tour nord de la Cathédrale Saint-Christophe, de la chapelle de Brasse ou encore de l'Hôtel du Gouverneur sont autant de projets qui ont marqué notre premier mandat. Le patrimoine, c'est ce qui fait l'identité de notre ville. Il nous permet de conserver une trace de notre passé commun et participe au rayonnement touristique et à l'attractivité de Belfort.

Durant ce deuxième mandat, nous souhaitons maintenir un haut niveau d'investissement pour mettre en valeur notre patrimoine. Nous avons déjà engagé la restauration de la toiture de la cathédrale Saint-Christophe pour 1,7 millions d'euros, dont les travaux seront achevés fin 2021. Nous engageons la transformation et l'extension de nos musées afin de valoriser les collections

autour des thématiques de l'archéologie, de l'histoire civile et militaire et de l'urbanisme au sein du musée d'Histoire de la Citadelle pour un coût estimé à 2,2 M€. En parallèle, les collections des beaux-arts et d'art moderne seront regroupées au musée d'art moderne - donation Maurice-Jardot où une extension de près de 1 000 m<sup>2</sup> sera construite. Cela permettra d'accueillir des expositions temporaires, mais aussi de réorganiser les collections pour valoriser nos nombreux trésors à travers un parcours mêlant l'art ancien à l'art contemporain. Ce projet, qui devrait être terminé au dernier trimestre 2024, est estimé à 4 M€.

Nous n'oublions pas l'entretien du Lion et des remparts de Belfort, qui sont au cœur de l'identité de notre Ville. Ce sont près d'1,2 M€ qui seront investis au cours du mandat afin de conserver et de valoriser ce patrimoine exceptionnel.

Parmi ces projets structurants, s'inscrivant sur le long terme, se trouve également le réaménagement de la Place de la République qui débutera en 2022 avec pour objectif de végétaliser la place, de l'adapter aux usages modernes et surtout de valoriser le patrimoine architectural et le monument des Trois Sièges de Bartholdi. Enfin, d'ici 2027 sera construit un bâtiment d'archives mutualisées entre la Ville de Belfort, le Grand Belfort et le Département.

Avec près de 17 millions d'euros d'investissement pour le patrimoine durant ce mandat, nous rattrapons le retard pris et nous faisons de notre cité une ville plus belle et plus attractive.

**Damien MESLOT, Maire de Belfort et l'ensemble des élus de la liste *Tous Ensemble pour Belfort***

GROUPES D'OPPOSITION

**EN COMMUN POUR BELFORT**

Un an de mandat : bienvenue dans le monde politique

Un an déjà que nous siégeons aux conseils municipaux, communautaires et dans divers organismes (SCOT, CCAS, SMTC...) : le temps d'un premier bilan.

Nous assistons à toutes ces réunions en les ayant préparées. Malgré la remise tardive des dossiers préparatoires (5 jours avant), et avec l'aide de l'association « En commun pour Belfort », nous nous efforçons de faire toujours des propositions pour aller dans l'intérêt général : défense des services publics, soutien aux associations, accélération du passage au bio et circuits courts dans la restauration municipale, tarification sociale de l'eau pour réduire les coûts de l'eau pour les familles, soutien à une agriculture urbaine et de proximité, demande de relance de la commission risques majeurs pour anticiper (l'actualité nous montre les dégâts quand on n'anticipe pas ces risques), refus de l'augmentation injustifiée de la taxe foncière...

Notre groupe est responsable. Nous jouons notre rôle. Le maire n'est malheureusement pas dans cette logique. Il n'écoute que lui et nous répond régulièrement par le mépris, voire des insultes.

Triste réalité !!!

**F. Chauche (LFI), M. Regnaud, Z. Rundstadler, R. Schmitt (EELV)**

**BELFORT EN GRAND**

Soumission à Meslot

La politique associative de la municipalité est devenue très partisane comme en témoigne le traitement réservé au club de foot Belfort Sud qui s'est vu retirer ses subventions pour des faits de violences sur les stades alors que dans le même temps des faits d'harcèlements graves étaient constatés à l'ASMB foot et couverts par la mairie, idem pour le patinage artistique.

Dans nos quartiers la nouvelle politique de la ville c'est soutenir les associations favorables au maire : les Papillons Rouges touche une subvention en plus d'être hébergée dans des locaux municipaux alors qu'Objectif Egalité n'a toujours pas de local, ne reçoit aucune subvention, et a vu ses événements festifs de l'été interdits par la mairie.

Cette discrimination distille progressivement la peur dans un seul but : la soumission, et dissuade l'engagement citoyen, associatif ou politique.

**Samia Jaber (DVG), Bastien Faudot (GRS) et Jacqueline Guiot (Génération.s)**

**BELFORT AUTREMENT**

Relancer le Grand Belfort : Avec l'État et l'Europe

Le maire de Belfort, et président du grand Belfort, a signé fin juillet avec le préfet du Territoire de Belfort un « contrat pour relancer l'économie et aider à la transition écologique ». C'est une volonté européenne et nationale d'un vaste plan de relance, et c'est une excellente nouvelle que Belfort ait souhaité se placer dans cette dynamique.

Le plan de relance français, c'est 100 milliards d'euros pour soutenir l'économie et les gens, dont 40 milliards viennent directement de l'Europe, sans que cela coûte un seul centime au contribuable français.

Localement, il faut continuer - ensemble - à faire vivre ce plan de relance, en multipliant les initiatives, les projets, dans l'intérêt de Belfort, du Territoire et de ses habitants.

**Christophe Grudler et Marie-José Fleury**



NOUVEAU PRINT CENTER

# Schraag

imprimerie

## a déménagé

**NOUVELLE  
ADRESSE**



Techn'Hom 2 | 3 rue Jacqueline Auriol  
Belfort | 03 84 58 74 74

Ouvert à tous : de 8h à 12h et de 13h30 à 18h du lundi au vendredi

## Vous devez vider une maison ?

*"Vider son logement, ou celui d'un proche, est une expérience douloureuse. Lorsque j'ai fondé MAVEN, une entreprise 100% Territoire de Belfort, j'ai voulu apporter mon expérience à tous ceux qui sont loin, trop occupés, ou qui ne savent tout simplement pas par où commencer."*

Isabelle, belfortaine et fondatrice de la société MAVEN - SPECIALISTES DU DEBARRAS.



### MAVEN

Devis gratuit  
Intervention rapide  
Débaras complet

Devis gratuit en ligne sur [societemaven.com](http://societemaven.com) ou par téléphone du lundi au vendredi de 9h à 18h au 06 45 95 47 85

EXCLUSIVITÉ ÉCOUTER VOIR  
OPTIQUE MUTUALISTE

LA  
NA-  
TURE  
ON  
LA  
POR-  
TE

OXO

LES LUNETTES ISSUES  
DE LA TERRE

Matière  *greenfib* inédite en France !  
100% biosourcée - 100% recyclable

Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE.  
Mutualité Française Comtoise - siège social : 67 rue des cras - 25041 Besançon cedex  
régie par le code de la mutualité - SIREN 775.571.276. Juin 2021.  
Crédit photo : Germain Herriau.

ORIGINE  
FRANCE®  
GARANTIE

**Belfort**  
60 faubourg de France